

Diasabra Maart 28 2015 -Edicion-8 Vol.19456 Sta.Cruz #110 1.50

Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

SIMAR TA CONDENA CU INFLUENCIA POLITICO A CONDUCI NA SUSPENSION DI MAESTRO

Suspension di maestro di Scol Primario Kudawecha no a bay segun procedura basa riba Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht

Minister Hooyboer-Winklaar:

Corte lo resolve asunto di SKOA

Minister ta entama caso sumario contra SKOA

McDonald's ta paga tur luz na honor di Earth Hour



Jan de Ruijter

DE GROFFE LEUGENS OVER ONS TOERISME VAN 2014 EN HOE SLECHT HET GAAT MET ONS TOERISME

MEP A PRESENTA UN NOTA DI INTEGRIDAD DESDE MEI 2014

MESTER BIN CONDIGO DI CONDUCTA PA MINISTER Y PARLAMENTARIO



MAS MEDIDA NA CAMINDA



SERLIMAR

Servicio Completo!

Betalingstermijnen	Bedrag per termijn	Wat betaal ik precies per jaar?		Vervaldatum
Per maand	[1]AWG 26,00	*12 betalingen à AWG 25,00 Ophaalservice huishoudelijk afval *12 betalingen à AWG 0,35 boetes *12 betalingen à AWG 0,26 BBO *12 betalingen à AWG 0,39 BAZV	AWG 300,00 AWG 4,20 AWG 4,68 AWG 3,12	Laatste werkdag van de daarop volgende maand
Per kwartaal	[1]AWG 78,00	*4 betalingen à AWG 75,00 Ophaalservice huishoudelijk afval *4 betalingen à AWG 1,05 boetes *4 betalingen à AWG 1,17 BBO *4 betalingen à AWG 0,78 BAZV	AWG 300,00 AWG 4,20 AWG 4,68 AWG 3,12	K1: 31-03-2015 K2: 30-06-2015 K3: 30-09-2015 K4: 30-12-2015
Per halfjaar	[1]AWG 156,00	*2 betalingen à AWG 25,00 Ophaalservice huishoudelijk afval *2 betalingen à AWG 2,10 boetes *2 betalingen à AWG 2,34 BBO *2 betalingen à AWG 1,56 BAZV	AWG 300,00 AWG 4,20 AWG 4,68 AWG 3,12	HJ1: 31-03-2015 HJ2: 30-09-2015
Per jaar	[1]AWG 312,00	*1 betalingen à AWG 300,00 Ophaalservice huishoudelijk afval *1 betalingen à AWG 4,20 boetes *1 betalingen à AWG 4,68 BBO *1 betalingen à AWG 3,12 BAZV	AWG 300,00 AWG 4,20 AWG 4,68 AWG 3,12	31-03-2015

[1] bedragen onder voorbehoud van wijzigingen in de belastingstelsel

Factuursoverzicht

Datum	Omschrijving	Bedrag	Balans
1 april 2015	Jaarfactuur 2015	312,00	312,00

Habitantenan a cuminsa haya recibo di Serlimar pa piki sushi na cas, 312 fl. pa aña. Ta unda nos ta bay? SKOA, Serlimar, BO, Health tax etc. Ta kico ta sobra pa sobrebibi? y ainda falta!!

Aruba ta sigui den gara di tiramento

Un persona a ser hinca y varios tiro a cay



Michelle ta aproba comentario sushi di Elizette?

Elizette Croes a perde respet pa tur mucha y tur maestro di school di Kudawecha

E kier hunga huez y kier instiga cu unico meta pa defende mal decision di Michelle

Elizette Croes ta traha na Tera Group Nv, cual porcierto ta e mes compania cu Michelle Winklaar a contrata pa asina haci su trabaonan di mercadeo. Den pasado a bin sali na cla cu Tera Group ta cobrando 8 mil florin pa luna y cu pago retro activo den aña 2014. Tur cos ta mustra cu ta Elizette ta atende cu asuntonan di Michelle, unda un vez mas ta bini den forma bao nivel, estilo cochino, pior cu porco, pa asina purba na hustifica un mal decision di Michelle.

Ayera un vez e lokita aki, Elizette, a bolbe haci comentarionan basta ofensivo contra di tur maestro di school. Si no-where e kier manda mensahenan menazante, di intimidacion, saliendo na defensa di un comportacion robez di Michelle Winklaar. Den e caso specifico aki, el'a menaza Juffrouw Suki Croes y a bay mas leu pa papia cosnan totalmente for di sla, esta cu Juffrouw Suki Croes mester bay cuida porco den su cura di cas. Te hasta Elizette a bisa cu "E juffrouw aki nunca mas mester para dilanti klas y e lo no bolbe bek na e school aki"

Ta kico esaki ta?

Pa mustra con sushi Elizette, empleado di Tera Group ta, por mira e video tape di 26 mucha cu ta bisa algo totalmente contrario na loke Elizette kier instiga. Ta pa esaki Michelle ta paga Tera Group? Pa nan los nan pitbull Elizette riba pueblo, riba tur mucha y riba tur mayor y riba maestronan di school?

No ta prome vez cu e lokita aki a aremete contra tur mayor y nos por corda dia cual el'a defende cu alma y curpa e schoolgeld di Afl. 250.00 bisando: "Kico ta 250 florin"?

Nos redaccion ta puntra Michelle: E ta aproba loke Tera Group y empleado di Tera Group ta haci riba facebook? Nos ta spera un contesta di dje y unda e ta distancia su mes di e lokita aki. Si esaki no sosode, anto nos lo conclui cu Michelle ta hiba di gusto y talvez e mes ta manda Elizette lastra hende via facebook. Michelle y Elizette por bula ariba y dal abao, pero nan opinion HAMAS ta bal mas cu e opinion di e 26 muchanan, ni tampoco ta bal mas cu un solo opinion di Charles Croes.

Auto para cu musica duro sin ningun papel

Polisnan diarazon pa 23:45 a mira un auto Toyota Celica color shinishi, para entre dos vak di parkeer dilanti Benihana na Palm Beach. E auto tabata para cu motor cendi y ta tocando musica hopi duro. E auto tabata blokea e otro autonan. Polis a papia cu e doño kende a bisa cu e auto no tabata tin siguro, e no ta gekeur y e numbernan no ta pertenece na e auto. Polis a duna e doño un boet y takelwagen a hiba e auto warda di Polis na Balashi. E doño di auto, por bin busca e auto, ora e mustra e papelnan valido.

Diamars, 31 di Maart ta ultimo dia cu por entrega e plachinan di number di vehiculo cu no ta den uso

Esaki ta pa haya posibel dispensacion di impuesto pa di dos kwartaal

Departamento di Impuesto ta participa cu diamars awor, dia 31 di Maart 2015, ta ultimo dia cu por entrega e plachinan di number di aña 2015 di vehiculo cu no ta den uso. E di dos kwartaal ta cuminsa 1 di April y si e plachinan keda aden pa e kwartaal completo, esta te cu 30 di Juni 2015, por haya dispensacion di impuesto. Esaki ta significa cu no tin mester di paga e impuesto pa e kwartaal ey. Aki ta sigui mas informacion.

E condicionnan

Ta asina cu pa un vehiculo cu no ta den uso y cu no lo bay ta den uso pa un tempo, no lo tin mester di paga e impuesto di un of mas kwartaal durante aña. Esaki ta dispensacion di impuesto y ta valido solamente si cumpli cu e siguiente condicionnan.

1. Ta entrega e plachinan di number prome cu e kwartaal cuminsa (esta prome cu 1 di April 2015) y 2. E plachinan di number ta keda aden pa por lo menos un kwartaal durante aña.

Entregamento di plachi di number . Por entrega e plachinan di number sea na oficina principal na Oranjestad of na un Oficina di gobierno den districto. Mester acudi cerca un cahero pa yena y firma un formulario. Pa medio di e formulario ta declara cu ta entrega e plachinan y ta duna e motibo por ehempel: pa motibo di biahe largo, vehiculo ta daña etc.

Ta reserva e number pa aña fiscal 2015

Departamento di Impuesto ta warda e plachinan di number solamente pa aña fiscal 2015. Durante e periodo aki ta reserva e number tambe pa e doño di vehiculo. Despues di aña 2015, e cliente ta core riesgo di perde su number si acaso e no reacciona.

Periodo cu e plachi ta keda aden

E dispensacion di impuesto ta depende tambe di con largo un cliente ta laga su plachinan di number aden. Solamente si e plachinan a keda aden pa un kwartaal of mas completo, e ora no lo tin mester di paga e impuesto di e kwartaal concerni. Por ehempel: si e vehiculo ta daña pa un luna so y e doño a busca e plachinan di number bek, e ora toch e mester paga e impuesto di e kwartaal ey completamente. E dispensacion no ta conta pa cada luna cu e plachi a keda aden, sino pa cada kwartaal di aña. No tin dispensacion cu forza retroactivo

No ta duna dispensacion di impuesto cu forza retroactivo. Esaki ta pa motibo cu mester paga e impuesto delanta. Si entrega e plachinan di number na e momentonan aki, no por haya dispensacion mas pa e prome kwartaal.

Dispensacion na e momentonan aki

E plachinan di number cu keda entrega na e momentonan aki lo por cay bao dispensacion di impuesto pa e di dos kwartaal, esta April, Mei y Juni 2015. E plachinan mester keda aden si pa 3 luna largo. Cliente por dicidi di laga e plachinan aden pa e resto di aña tambe.

Dispensacion no ta conta pa gasto di plachi

Por haya dispensacion pa e impuesto solamente y no pa e gastonan di e plachinan di number. Semper e cliente lo mester paga Afl. 20,-pa gasto di e plachinan.

Anuncio importante pa studiantenan di Colegio San Augustin

Colegio San Augustin ta anuncia cu school ta cera dia 30 di Maart te cu 14 di April 2015

Esaki pa motibonan imprevisto ya cu ta start cu kita dak di asbest for di Colegio San Augustin .

School ta den renobacion!

SO mondeling y schriftelijk pa klas 4 ta sigui normal, segun rooster!

Tur SO lo tuma lugar na Scol di Arte na San Nicolas!

MR. EVELYN WEVER-CROES, LIDER DI MEP:

MEP A PRESENTA UN NOTA DI INTEGRIDAD DESDE MEI 2014

MESTER BIN CONDIGO DI CONDUCTA PA MINISTER Y PARLAMENTARIO



Durante con ferencia di prensa di MEP, lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes a expresa su lamento cu parlamentarionan di AVP kier pretende di papia di integridad, pero ta malusa esaki pa susha nomber di hende.

"Laga nos debati riba integridad, MEP ta bogando pa esaki pa mas di un aña caba durante reunionnan tripartiet den Reino, pero cada biaha AVP ta haya atake di panico y kier stroba esaki. Den nos nota, cu nos a presenta na Mei 2014, nos tin inclui un Codigo di Conducta pa minister y parlamentarionan, pero esaki tampoco parlamentarionan di AVP kier debati riba dje.
Awor diripiente, djis pa lastra nomber di hende drechi, kier pretende di ta papia di integridad. Mi ta reta tur parlamentario di AVP cu kier debati riba integridad, pa e debate aki. Ban debati riba e tema aki for once and for all y introduci reglanan di integridad y codigo di conducta. E ora nos por discuti si ta aceptabel, cu un persona di cual su casa ta consehero di minister, por ta parlamentario. Si otro persona cu su casa ta abogado di un proyecto miyonario di gobierno, por ta parlamentario. Si otro persona cu tin un strafblad, cu a wordo acusa den ladronicia den pasado, por ta parlamentario. Si un persona cu a yega di dal hende mata cu auto, por ta parlamentario. Si un parlamentario por ta parlamentario y ta sigui opleiding di school di polis pareu. Ban introduci reglanan y despues ehecuta nan", lider di MEP a trece padilanti.

INTEGRIDAD DEN REINO
Sra. Wever-Croes a lamenta tambe cu nada ta wordo haci riba e tema aki pa Aruba por haci un bon papel den Reino y probablemente esey ta e motibo cu AVP a saca su persona afor di e comision di Reino. "Aki algun siman tin un otro reunion di IPKO na Hulanda y atrobe Aruba mester pasa berguenza cu ta nos so no tin ley ni regla riba e tereno di integridad.

Esaki ta refleha malo riba henter nos pais, djis pasobra un grupito kier tapa pa e cosnan iregular cu ta pasa na Aruba, cu tin asina tanto conflicto di interes. Nos di MEP si tin tur nos documentonan prepara y bon documenta pa dia nos bay e reunion ey na Hulanda, pasobra nos nota ta cla desde Mei aña pasa caba. Nos lo probecha di entrega e Nota aki na esnan responsabel, pa asina tur hende tin conocimento di e Nota aki prome cu e reunion na Hulanda".

A T A K E N A N PERSONAL CONTRA PARLAMENTARIONAN DI MEP
"Mi a ripara cu en vez cu e parlamentarionan aki traha riba regla y norma pa integridad, of pa soluciona problemanan di conflicto di interes, nan ta prefera di sconde tras di e capa di integridad pa lastra nomber di hendenan drechi. Un cos mi ta bisa e parlamentarionan di AVP: si bo tin sospecho of prueba cu un persona a comete un acto castigabel, e ta bo deber di bay Ministerio Publico y entrega keho. Si bo no haci esaki, bo ta mes of mas culpabel cu esun cu por a comete e acto castigabel.

Como parlamentario bo mester mustra ehempel: tuma accion y no sinta djis tira lodo y susha nomber di hende, pasobra aki poco tempo ningun hende ta kere bo mas. Y mi ta urgi prensa tambe pa ta mas critico, no djis sinta scucha e mesun storianan aki cada biaha, pero exigi di e parlamentario cu e ta bay entrega keho, sino e mester keda keto", lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes a expresa cu firmeza.

Minister Hooyboer-Winklaar:

Corte lo resolve asunto di SKOA

Minister ta entama caso sumario contra SKOA



Despues di varios luna di dialogo tocante e aumento di tarifa di schoolnan catolico, esta SKOA, e Minister encarga cu enseñanza a informa cu no a yega na un solucion cu directiva di SKOA y ta dicidi di hiba SKOA corte pa asina laga un Hues resolve e impasse. E Minister a tuma nota di comunicado di SKOA recientemente unda nan a declara cu nan ta dispuesto pa sinta na mesa pa sigui dialoga, pero mirando cu SKOA ta sigui cobra e suma di Afl. 250 pa cada studiante y ta exigi cu full e suma wordo paga prome cu fin di Maart, SKOA mes a dicidi cu no tin espacio mas pa dialogo riba e suma di Afl. 250. Esaki a wordo confirma tambe den nan carta fecha 17 di Maart. Awor ta yega momento pa pone henter e asunto aki den man di un Huez pa dicidi, pa asina por resolve e impasse entre SKOA y Gobierno.

Homber ta biba den auto na Primavera

Polisnan durante patruya diarazon pa 12:50, den Primavera a mira un stationwagen berde para. Polis a bay controla y a papia cu e homber B. kende ta bisa cu e ta biba den e auto y e tereno ta di dje. El'a bisa cu prome cu esey, e tabata biba na Dakota. Segun el'a bisa polisnan su intencion ta pa traha un cas di palo pa e biba aden. Polis a pone polis di bario na haltura.

Polis a parti 62 boet durante control

Polisnan di Noord a tene control di trafico diarazon pa 16:00 y 24:00, na haltura di Parokia San Juan Pablo na Tanki Leendert.Tambe Polisnan a controla den e rayon di Noord pa pasamento den luz cora. Mas di 150 auto a wordo controla y nan a duna 62 chauffeur boet pa diferente infraccion den trafico.

SIMAR TA CONDENA CU INFLUENCIA POLITICO A CONDUCI NA SUSPENSION DI MAESTRO

Suspencion di maestro di Scol Primario Kudawecha no a bay segun procedura basa riba Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht

Den siman Sindicato di Maestro a ricibi e maestro di Scol Primario Kudawecha, esta Juffrouw S. Croes pa dun'e sosten cu su caso. E persona en cuestion a ricibi un carta firma pa director di DP, esta sr. W.Kock, notificando e maestro entre otro riba un suspencion sin fecha defini. E carta no ta referi na ningun articulo di LMA. Segun version di Juffrouw S. Croes el'a ser invita durante orario di school, cual segun inspeccion ta contra reglanan, pa un reunion cu sr. W. Kock y un representante di Minister Hooyboer-Winklaar. Durante dicho reunion e maestro a haya e oportunidad di scucha un supuesto keho pero no a dun'e e oportunidad di trece su banda di e version dilanti. A bis'e cu un grabacion y declaracion di padrastro di su alumno tabata suficiente pa nan. Algun dia despues e maestro a haya un yamada pa e pasa busca un carta na DPS cual pa su sorpresa ta un carta cu ta suspend'e for su klas y di su funcion como docente. SIMAR no ta basa su mes riba speculacion ni riba redo, sino mas bien ta atende su casonan basa riba hecho, documentacion, investigacion y informacion concreto riba un base legal. Pa loke ta casonan di alumnonan, tin procedura y hirargia pa atende esakinan. Ta cuminsa cu atende cu maestro, ta sigui cu cabezante y despues si ta necesario cu director of directiva di school. Minister ya ta un paso hopi mas leu cu hasta ta pidi pa atende cu su representantenan prome cu yega directamente na su persona. Pa loke ta e empleado, esta e maestro,



tin e mesun procedura. Banda di e hirargia, tin ley pa atende cu casonan caminda ta dicidi di suspende un persona di su funcion/ responsabilidad diario. SIMAR tin entendi cu prome cu esaki tabata tin un conversacion entre e maestro , e cabezante y e mayornan y a papia y a yega na un entendimiento mutuo cu a caba na disculpa di ambos banda y na un "handshake". Tocante e supuesto grabacion e cabayero a indica cu el'a "delete" esaki pa buena marcha di tur cos. Por cierto e cabayero aki a graba un conversacion SIN DERECHO ALGUNO Y ALAVEZ SIN PERMISO di e personanan presente na esaki. Esaki ta claramente un violacion riba drecho di privacidad a base di leynan internacional. Pa colmo a hiba esaki DESPUES di e conversacion directamente pa Minister Hooyboer-Winklaar, kende ta e persona encarga pa cuido di interes general y no pa interes individual. Pues Minister Hooyboer-Winklaar na su turno a duna ordo na director di DPS pa suspende e maestro en cuestion. Mester menciona cu e padrastro en cuestion varios biaha a menciona cu e lo por haci uso di su contacto estrecho cu Minister si ta necesario, cual el'a a demostra di a haci tambe. SIMAR mientras tanto a busca informacion concreto cerca director di DPS pa saca afor ta riba ki base a suspende e maestro. Resultado ta cu a basa nan mes riba e grabacion (ilegal) y un supuesto declaracion di e mayornan en cuestion. Mientras tanto a resulta cu no tin NINGUN keho oficialmente entrega tampoco na DPS contra e maestro aki. Loke mester remarca ta cu no ta existi niun file cu kehonan contra e maestro aki. Su file ta intachabel y contrario na loke a ser tresi dilanti y na un forma negativo, E TA UN MAESTRO EHEMPLAR, STIMA Y APRECIA. E decision tuma di parti DPS, bao ordo di Minister, sin un procedura legal y coherente a trece un desunion den enseñanza y comunidad. Esaki SIMAR ta lamenta y ta mustra un abuso di poder. SIMAR ta haya cu Minister Hooyboer-Winklaar y director di DPS a faya barbaramente, ya cu no a haci e investigacion necesario y corecto. Esaki sigur lo a encera tur informacion entorno e trayectoria di e school, e maestronan, y demas alumno pa cu e alumno y e padrastro en cuestion, cual a yega na e motibo pa tene un conversacion cu e mayor. Nos ta hopi preocupa pa e situacion cu ta reina na e school si mira cu ta clas 6 y e muchanan ta preparando pa school avanza. E situacion tambe ta trece un sabor amargo den TEAM ya cu nan ta sinti cu nan trabao ta na peliger via DPS y Minister Hooyboer-Winklaar. Pa finaliza SIMAR a manda un carta pa Minister Hooyboer-Winklaar cu peticion pa sinta na mesa lo mas pronto posibel cu tur e personanan concerni y pa sanea e situacion amargo aki,

Registro Civil y Censo

Participacion di Hefe di Registro Civil y Censo

Paspoort ta wordo duna den nomber di Gobernador di Aruba y bao di su responsabilidad segun e reglanan di reino Hulandes entre otro articulo 26 paragraf 1 sub b di Ley di Reino encuanto paspoort y ley di Reino encuanto nacionalidad Hulandes. (Paspoortwet en Rijkswet op het Nederlanderschap). Esaki den su totalidad ta cay bao responsabilidad di Minister di Hulanda di Asuntonan Interior y Reino.

Ora di haci peticion pa paspoort segun articulo 27 jo. 28 di e paspoortwet Censo tin e obligacion, pa den nomber di Gobernador di Aruba, controla cu seguridad e identidad y nacionalidad di e peticionario. Si en caso despues di e control aki bin sali na cla cu un persona, pa cual motibo cu ta, no tin e nacionalidad Hulandes, Censo lo no por procesa e peticion pa Paspoort segun articulo 50 PUCAR jo 9 Paspoortwet.

Motibonan pakico un hende no tin nacionalidad Hulandes

E motibo pakico un hende no lo tin e nacionalidad Hulandes ta simplemente pasobra nunca a wordo cumpli cu rekisitonan cu ta stipula den e reglanan di e ley di Reino encuanto nacionalidad Hulandes.

Casonan comun cu esaki sa pasa

Pa kita tur duda nos ta duna muestra di casonan cu sa pasa. E grupo di mas grandi te awor (mas o menos 40 caso) ta yiunan di mama of tata stranhero cu tempo cu nan mama of tata a naturaliza na Aruba, Corsou, of Sint Maarten (entre añanan 1993 pa 2003) no tabata tin residencia legal den Reino. Den e decisionnan di naturalizacion di Reino tabata tin poni un frase cu ta bisa lo siguiente:
-yiunan menor di edad di e persona cu ta naturaliza, cu no tin estadia legal indefini, NO ta comparti den e naturalizacion. Esey kier meen cu dia cu e tata of mama a naturaliza e yiu mester tabata tin un estadia legal indefini, pa asina tambe por a bira Hulandes.

Pakico e mal interpretación a sosode es tempo

Tanto Aruba, Corsou y Sint Maarten ta confrontando e mesun problema aki. Es tempo a bin un sentencia di Huez cu ta bisa cu tur persona cu ta naturaliza na un di e islanan tin e mesun derechonan cu un yiu di tera. Es decir cu un persona cu a naturaliza tambe tin derecho pa nan yiunan tin estadia legal. Esey kier meen cu un persona cu a naturaliza, mesora ta haya e derecho pa su yiunan haya un estadia legal conforme articulo 1 di Ley di Admision. A mal interpreta e sentencia aki y pensa cu e tabata encera cu e mucha cu no tabata tin estadia legal, no solamente ta haya e estadia legal, pero tambe e nacionalidad Hulandes. Esaki segun e autoridad maximo riba e tereno di nacionalidad cu ta Immigratie en Naturalisatie Dienst (IND) na Hulanda no tabata corecto.

Solucion

Censo den nomber di Gobierno di Aruba a acerca IND cu e problematica aki. IND a traha riba un posibel solucion caminda cu e posibilidad ta cu Gobierno di Aruba lo por duna e personanan aki un permiso retroactivo y asina soluciona e problema aki automaticamente. Gobierno di Aruba ta trahando riba esaki y solucion ta pronto na caminda.

Otro tipo di casonan

Otro tipo di casonan ta muchanan cu a wordo reconoci door di tatanan Hulandes siendo cu nan tabata tin un tata caba na pais di origen (Fraude den akte). Si esaki ta wordo descubri den un control e ta trece cu ne cu e akte di reconocimento no ta valido cu consecuencia cu nunca e persona a bira Hulandes, aunke por a haya multiple biaha e paspoort Hulandes.

Periodo di 2003-2009

Yiunan stranhero menor di edad reconoci door di un Hulandes durante e periodo aki no ta bira Hulandes automaticamente. Mester a cuida y cria e mucha pa tres aña consecutivo pa bin na remarca pa opta pa bira Hulandes. Na Maart 2009 esaki a cambia bek. Es decir muchanan stranhero menor di 7 aña cu wordo reconoci door di un Hulandes ta haya automaticamente e nacionalidad Hulandes. (riba 7 aña mester di un DNA-test). E muchanan cu a cay den e periodo di 2003-2009 tambe por opta pa bira Hulandes.
Si acaso a sosode cu un mucha cu a wordo reconoci entre 2003-2009 cu pa un eror administrativo (tanto na embahadanan of otro instancianan di emision) a yega di haya un paspoort Hulandes, esaki no ta trece cu ne cu e la bira Hulandes y no lo wordo tuma su peticion pa paspoort.

Corte Supremo (Casación/ Hoge Raad)

Un persona cu nunca no tabata Hulandes, no mag di haya paspoort. Si esaki sosode toch Corte Supremo di Casacion na Den Haag a dicta lo siguiente: - ni maske un persona wordo otorga un of mas biaha un paspoort no ta du ne e derecho di sigui haya e paspoort. Segun Corte Supremo di Casacion un peticion basa riba e principio di confianza (vertrouwensbeginsel) no ta conduci na haya e derecho di ta Hulandes, y cu e motibonan cu un persona ta Hulandes ta limita den e Ley di Reino encuanto nacionalidad Hulandes.

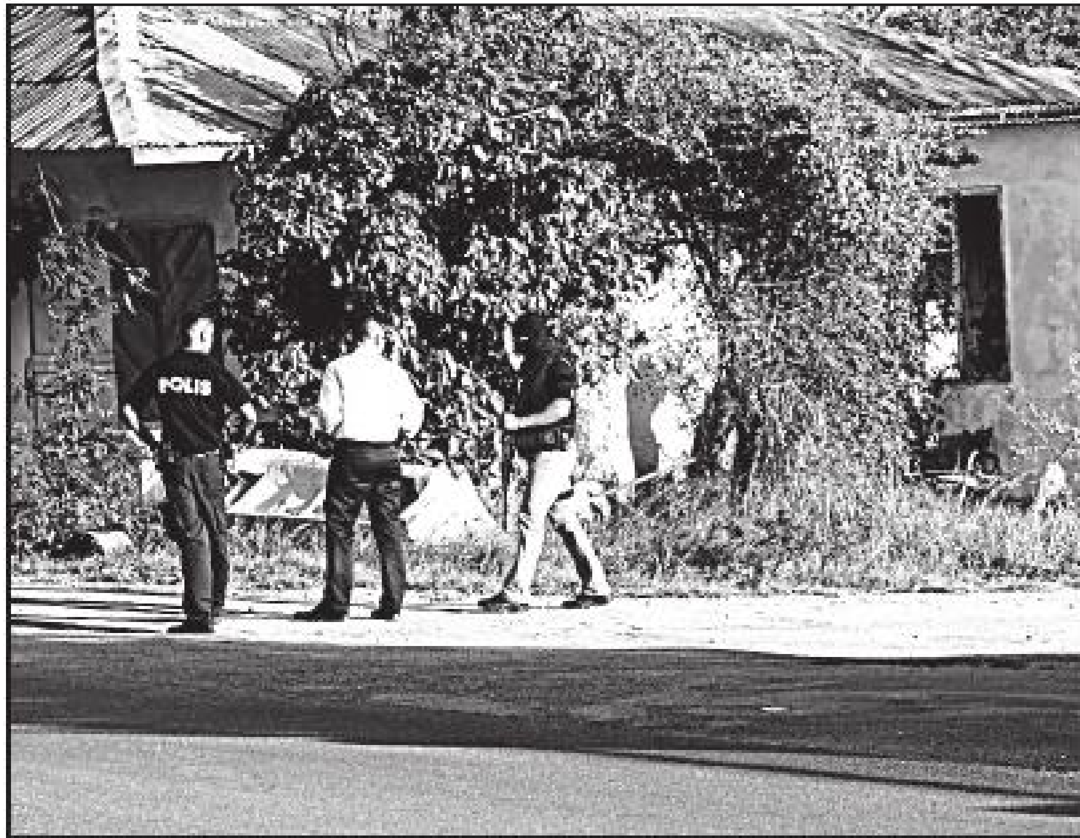
Keho

Si un persona wordo confronta cu un situacion asina, por bay libremente den contra di esaki segun articulo 17 di e Ley di Reino encuanto nacionalidad Hulandes na Corte Comun di Corsou, Aruba y Sint Maarten.

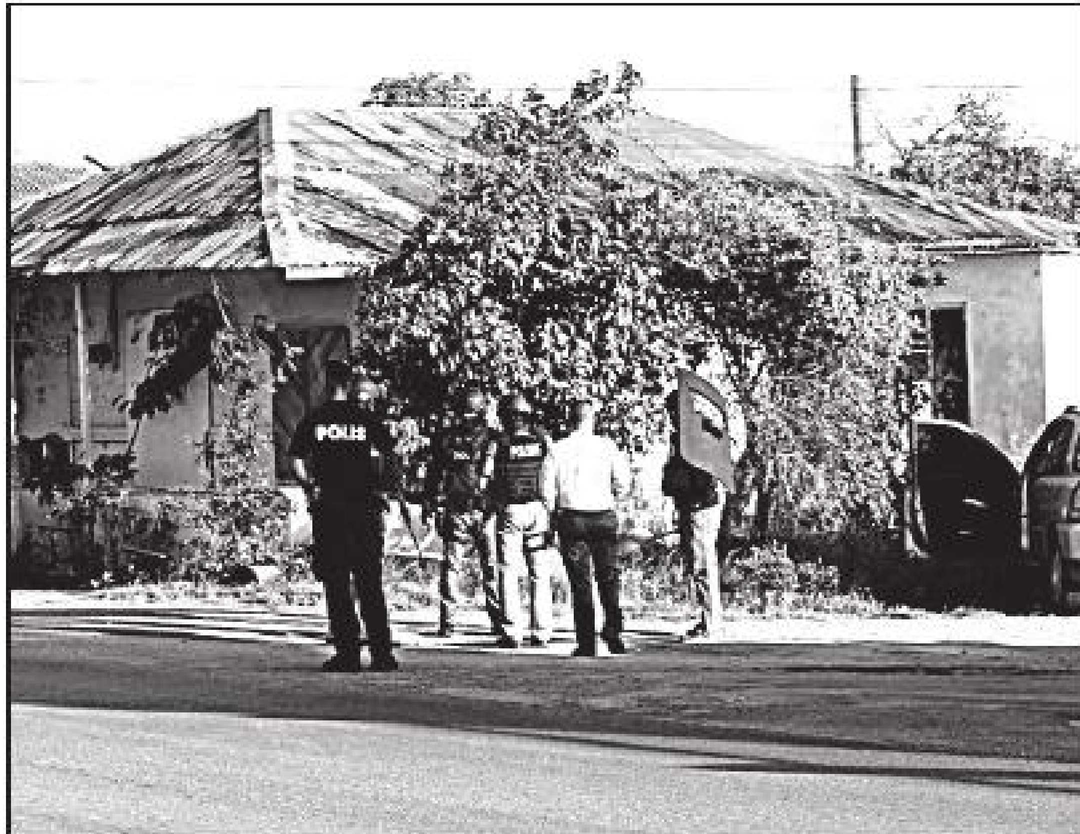
Aruba ta sigui den gara di tiramento

Un persona a ser hinca y varios tiro a cay









Diabierna atardi pariba di brug tabata ariba abao. Fuera di e varios boksmento nan, tabata tin un caso serio di hincamento y bashamento di bala. Esaki a sosode na altura di Watapana Gezaag 25. Informacion cu tabata drenta ta indica cu un auto Altezza lo a para y un persona lo a baha y hinca un persona cu tabata na pia, di eynan como cinco tira a wordo gelos. Na prome instante tabata tin basta confusion cu kende a los e tironan. Despues polis a bay Centro Medico y a papia cu esun cu a wordo hinca. E momento ey a bin comprende cu e ta aparentemente esun cu a tira. Na momento cu Ambulance a sali cune pa Dr. Horacio Oduber Hospitaal un patruya a compaña e Ambulance, pero pa detene, esun hinca na Dr. Horacio Oduber Hospitaal,pa mas investigacion. Asina a sigui drenta mas información cu e Altezza lo ta na un adres na Weg Rooi Hundo y posiblemente nan tambe lo tin arma. A notifica team di aresto, mientras ya varios Polis a rondona e cas. Team di Aresto na su yegada a drenta e cas, pero dia bieu e dos sospechosonan a laga cay. Polisnan a keda tira bista rond pa e dos sospechosonan, pero sin resultado. Segun testigo, nan a yega staciona e auto y move di e sitio, aunke esey lo a wordo bisa laat aparentemente na polis, sino lo no a perde tempo pa warda team di aresto pa drenta e cas.

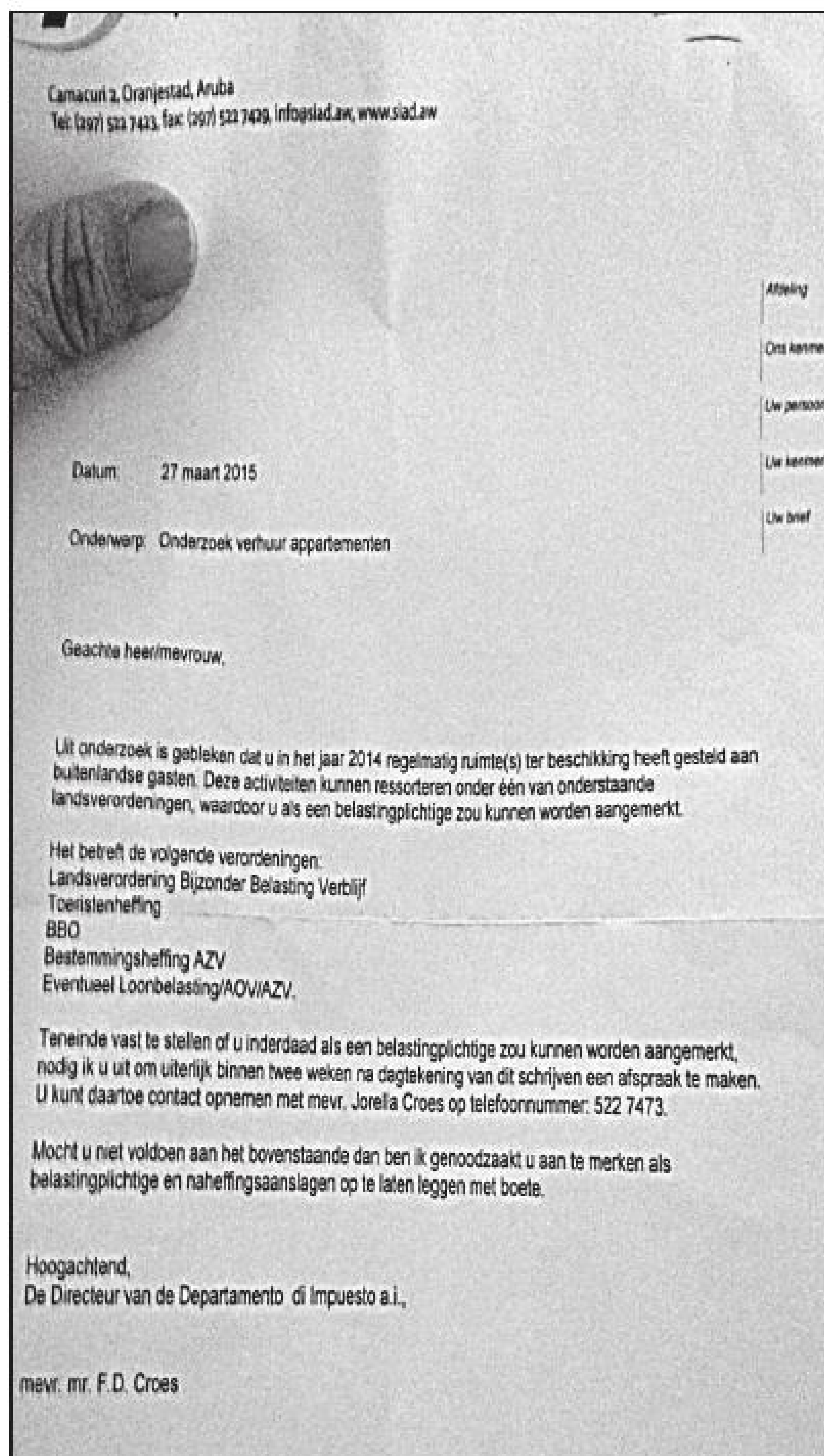
Nan sitio di e incidente, autoridadnan competente a presenta y asina cuminsa cu un investigación. Mester bisa cu caminda a ser tira na Watapana Gezaag un poco pariba e momento ey tabata tin un fiesta di mucha andando, imagina si un bala a bay caminda e no mester a bay. Aparentemente e problema aki tin di haci cu esnan di Cayenastraat, pero no por a confirma esey. Asina nos ta wak cu Aruba ta keda den e gara di armanan di candela, circulando manera ta nada tur parti di Aruba. Un dia prome varios tira ta wordo gelos den Madiki. E auto altezza a wordo confisca pa mas investigacion.







Belastingkantoor a cuminza cobra belasting riba huurmento di apartamento



Camacuri 2, Oranjestad, Aruba
Tel: (297) 522 7423, fax: (297) 522 7429, info@siad.aw, www.siad.aw

Afdeling
Ons kenmerk
Uw persoon
Uw kenmerk
Uw brief

Datum: 27 maart 2015

Onderwerp: Onderzoek verhuur appartementen

Geachte heer/mevrouw,

Uit onderzoek is gebleken dat u in het jaar 2014 regelmatig ruimte(s) ter beschikking heeft gesteld aan buitenlandse gasten. Deze activiteiten kunnen ressorteren onder één van onderstaande landsverordeningen, waardoor u als een belastingplichtige zou kunnen worden aangemerkt.

Het betreft de volgende verordeningen:
Landsverordening Bijzonder Belasting Verblijf
Toeristenheffing
BBO
Bestemmingsheffing AZV
Eventueel Loonbelasting/AOV/AZV.

Teneinde vast te stellen of u inderdaad als een belastingplichtige zou kunnen worden aangemerkt, nodig ik u uit om uiterlijk binnen twee weken na dagtekening van dit schrijven een afspraak te maken. U kunt daartoe contact opnemen met mevr. Jorella Croes op telefoonnummer: 522 7473.

Mocht u niet voldoen aan het bovenstaande dan ben ik genoodzaakt u aan te merken als belastingplichtige en naheffingsaanslagen op te laten leggen met boete.

Hoogachtend,
De Directeur van de Departamento di Impuesto a.i.,

mevr. mr. F.D. Croes

Nos redaccion a haya bishita di un ciudadano cu ta mustra basta rabia riba belastingkantoor. El'a haya un carta na su cas cu ta indica cu e ta huur apartamento na stranhero. Aki Siad ta mustra riba e hecho cu e tin cu paga un cantidad di belasting.

E ciudadano aki a bisa cu e no tin ningun apartamento y e no ta compronde dicon a mand'e e carta aki.
Manera ta conoci, tin hopi Arubiano ta huur kamber of cas cu stranhero principalmente for di Venezuela. Aki nan ta cobra 100 florin pa cabez pa anochi y dje forma aki ta haya un entrada. Awor belasting a dicidi di cuminza controla y ta mustra doñonan di apartamento cu si bo ta huur kamber cu turista, anto bo mester paga belasting, BBO,Azv, etc. etc.

SKOA dispuesto pa sinta na mesa cu Minister di Enseñanza

SKOA na mas cu un ocasion a expresa su preferencia pa dialoga na mesa sin necesidad di hiba e dialogo a traves di medionan di comunicacion pa stroba e proceso, sinembargo despues di a tuma nota di un comunicado riba e website di NoticiaCla cu informacion eroneo, SKOA a sinti necesario pa duna un reaccion.

Apesar cu Minister ta sondea posibilidad pa hiba SKOA corte, SKOA a expresa den su carta di 17 Maart 2015 na Minister cu e ta keda dispuesto pa sinta na mesa y dialoga pa yega na palabracion concreto. Riba e carta di 17 Maart 2015 SKOA no a ricibi ningun reaccion ni tampoco un peticion pa sinta na mesa. Den e carta aki SKOA a mustra entre otro riba e posibilidad pa duna bista riba e cifranan preliminario y riba kico e aumento di schoolgeld ta calcula. Esaki pa elimina e impresion eroneo cu SKOA lo no ta dispone di cifranan actual como tambe e impresion cu SKOA lo ta pidi mas cu locual tin mester pa cubri gastonan di enseñanza.
E derecho riba enseñanza manera esaki ta ancra den nos Constitucion di Aruba na opinion di SKOA no ta encera un derecho riba enseñanza liber of pornada. E schoolnan di SKOA igual cu tur otro school na Aruba, incluyendo schoolnan publico, ta cobra schoolgeld pa cubri cu gastonan di enseñanza pa e aña escolar corespondiente. Durante 14 aña largo SKOA no a aumenta e schoolgeld cu tabata un suma di Afl. 12.50 pa luna pa alumno na kleuterschool y Afl. 6,25 pa luna pa alumno na e otro schoolnan. E aumento di gastonan durante ultimo añanan lamentablemente ta trece cu ne cu SKOA no por mantene esaki mas y mester cobra un suma di Afl. 20,80 pa luna pa alumno.

Por ultimo SKOA kier a desmenti categoricamente cu SKOA ta hiba e maneho cu si no paga schoolgeld, no ta entrega rapport na e alumno manera cu ta wordo anuncia den e comunicado di NoticiaCla.

RBC Royal Bank a conoce su ganadora di un otro campaña!

Sr. Abraham Frederick De Mooy a aplica pa NetBankcu RBC y asina a gana un Samsung Galxy S5!



Den cuadro di e campaña di pa cu uso di canalnan alternativo manera NetBank y ATM, RBC Royal Bank a saca su ganador di e campaña kende a keda den nomber di sr. Abraham Frederick de Mooy. Sr. de Mooy aplica pa e servicio di NetBank di RBC y asina a logra sali e feliz ganador di un Samsung Galaxy! Ela keda masha contento na momento cu el'a ricibi e yamada di RBC anunciando e gran noticia aki y a bisa cu esaki te prome biaha cu el'a yega di gana un premio y ta sumamente contento con RBC ta duna aprecio na su clientenan cu premionan atractivo durante su campañanan. RBC ta duna un biaha mas pabien na e feliz ganadora cu su tremendo premio y alavez ta gradici tur su clientenan pa e confianza y sosten cu a haci e campaña aki super exitoso.

Felicitacion na e twinsnan: Atjauw y Alen Chin-A-loi



Cu nan goza di nan dia tan especial.Cu Papa Dios drama su bendicion ricamente ariba nan, pa hopi salud, amor, felicidad y exito. Di parti nan ruman cu ta stima nan masha hopi mes, sra Alan. Tambe felicitacion di parti Nico, Leonardo, Angie, Shawn, Suki, Lionel, Marielle, JM y JMX. Happy Birthday!

Hobennan baldadi a drenta cas di hende

Central a manda Polis diarazon pa 16.44, na Flagstaffweg unda un hende a yega su cas y haye tur reboltia. Na e sitio, polis a papia cu e habitante G. kende a bisa cu su yiu muher a yega cas y a haya su camber tur reboltia. E personanan cu ta traha den un cas den construcion dilanti nan cas a bisa cu nan a mira tres mucha homber core sali for di e cas. Esey a wordo confirma pa un bisiña. Polis a tuma e keho.

MR. EVELYN WEVER-CROES, LIDER DI MEP:

PABIEN COLEGIO ARUBANO CU 55 AÑA DI EXISTENCIA







Colegio Arubano ta conmemorando 55 aña di existencia y a celebra esaki den grandi cu un show na Cas di Cultura di musica, teatro, y arte door di e studiantenan mes. Presenta na e celebracion aki tabata parlamentarionan di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes y mr. Xiomara Ruiz-Maduro. E orquesta di school, bao guia di sra. Lanooij, combina cu presentación di baile y obranan di teatro, bao guia di e docentenan di CKV di Colegio, a duna un presentacion sublime, cu un mensahe fuerte dicon reglanan ta asina importante pa sigui. E presentacion di muscia, baile y teatro a pasa atraves di añanan 60 te cu presente y hasta a tira un bista riba futuro.

"Di momento cu mi a tende di e celebracion aki, mi a percura pa cumpra mi ticket pa mi no keda afor y mi ta masha contento cu mi por ta parti di e celebracion aki. Mi mes ta un ex-colegiano y mi ta hopi orguyoso di e school aki. Mi ta aun mas orguyoso di e studiantenan cu a sa di duna un show di calidad, hopi entretenido y na forma profesional. Pabien Colegio Arubano", sra. Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Un pabien ta bay na prome lugar na Colegio Aruba cu e celebracion di 55 aña di existencia, cu a forma profesional- y gobernantenan di nos pais y ainda ta formando profesionalnan. Un pabien tambe na esnan cu a organiza e show aki, cu tabata di un nivel profesional sumamente halto.



Pa di 7 aña consecutivo

McDonald's ta paga tur luz na honor di Earth Hour

Mas di 2000 restaurant den Latino America y Caribe lo paga "road signs"





McDonald's un biaha mas ta contribuinaconscientizacion pa proteccion di nos medio ambiente y ta paga tur luz pafor di e establecimento y tambe e "sign" grandi na entrada pa di 7 aña consecutivoyparticipaasina activamente na Earth Hour, cu ta tuma lugar Diasabra awor dia 28 di Maart 2015, entre 8:30pm pa 9:30pm. Mas di 2000 restaurant di McDonald's lo participa den Latino America y den e region di Caribe. Earth Hour ta un iniciativa di NGO WWF (World Wildlife Fund) cu ta apela na ciudadanonan, negoshi y gobierno pa switch off luznan innecesario pa un ora, pa reduci e consumo di energia y encurasha e uso di energia inmovibel.

A cuminsa cu Earth Hour na aña 2007 y inicialmente a convoca dos miyon y awe siete aña despues, ta haya e respaldo di mas di 7000 ciudad den 153 pais den tur continente, incluyendo Antartica, unda nan ta paga nan luznan pa un ora largo. E campaña a capta atencion di mas di 1.300 monumento y lugarnan di interes manera e Opera na Sídney, City Hall na London y e edificio Empire State na New York, Eiffel Toren na Paris, e Partenon na Grecia, Cristo Redentor na Brasil y e Obelisk di Buenos Aires .

"Tur dia McDonalds ta purba sostene actividadnan di un manera respetuoso pa cu nos medio ambiente; ta maximaliza e uso di recurso natural y e uso di ekipo eficiente. Participando na Earth Hour ta solamente un di e tantisimo actividadnan na unda nos ta enfoca pa duna di nos parti na cuido na nos medio ambiente", asina Fabien Lantinga, Operations Manager di Arcos Dorados a enfatiza. Tin un total di 5 restaurant McDonald's "green" den Latino America, cu LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) cu a gana premio di e US Green Building Council Award. Nan ta situa den Bertioga (Brazil), Lindora (Costa Rica), Pilar (Argentina), Mexico City (Mexico) y Plaza Guaynabo (Puerto Rico).

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 16 april 2015** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- een perceel eigendomsgrond, gelegen te Saliña Cerca in Aruba, plaatselijk bekend als kavel 4 van het "Chuchubi Residences" verkavelingsplan, groot ongeveer zeshonderd negen en tachtig vierkante meter (± 689 m2) of zoveel groter of kleiner, na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, zoals nader omschreven in particulier meetrapport van Caribbean Surveying & Civil Solutions met nummer 65-2006 van 1 november 2006, afkomstig van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba, Tweede Afdeling, Sectie C nummer 1949; met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Saliña Cerca 47-C**";
  Inzetprijs: Afl. 450.000,==.

- een perceel eigendomsgrond, gelegen te Saliña Cerca in Aruba, plaatselijk bekend als kavel 1 van het "Chuchubi Residences" verkavelinsplan, groot ongeveer tweehonderd vier en veertig vierkante meter (± 244 m2) of zoveel groter of kleiner, na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, zoals nader omschreven in particulier meetrapport van Caribbean Surveying & Civil Solutions met nummer 62-2006 van 1 november 2006, afkomstig van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba, Tweede Afdeling, Sectie C nummer 770; met de zich daarop gebouwde;
  Inzetprijs: Afl. 95.000,==.

- een perceel eigendomsgrond, groot 755 m2, gelegen te Simeon Antonio in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie S nummer 65**, plaatselijk bekend als **"Totolicastraat 5"**;
  Inzetprijs: Afl. 215.000,==.

- een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 147 m2 of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal blijken of zal worden afgebakend, gelegen te Tanki Lender/Seroe Patrishi in Aruba, nader omschreven in een particulier meetdocument SUA1045/2006 de dato 3 oktober 2006, welk perceel afkomstig is van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie P nummer 2976, oorspronkelijk groot 21.515 m2, welk laatstgemeld perceel op haar beurt afkomstig is van het groter perceel kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie P nummer 2976, oorspronkelijk groot 26.316 m2, met het daarop gebouwde tweeverdiepingen woonhuis, plaatselijk bekend als "**Seroe Patrishi 171**";
  Inzetprijs: Afl. 112.000,==

- een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 282 m2 of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal blijken of zal worden afgebakend, gelegen te Sabana Liber in Aruba, uitmakende een zodanig gedeelte van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie L nummer 93, aangeduid met kavel B-35-2 in een daarvan opgemaakte meetdocument, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Sabana Liber 430**";
  Inzetprijs: Afl. 146.000,==

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 1 april 2015 kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222
Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com

APFA LO TA PRESENTE NA OPEN HOUSE DI MONTE VERDE RESIDENCE

Cu interes di hipoteca sumamente atractivo di 6.25%

Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba (APFA) ta extende un invitacion na su participante y pensionadonan, cu ta interesa pa cumpra un tereno y traha un cas, pa bishita e Open House di Monte Verde Residence na Seroe Biento, diadomingo awor dia 29 di Maart, entre 10'or di mainta y 4'or di atardi. APFA ta ofrece un interes di hipoteca sumamente atractivo di 6.25% pa aña na tur participante y pensionado di APFA. Pasa cerca e consulentnan di hipoteca di APFA, diadomingo awor



durante e Open House di Monte Verde Residence. Nos expertonan den financiamento di hipoteca, lo duna conseho tocante e proceso di fianza hipotecario y tambe nan lo duna splicacion di e condicionnan y rekisito cu ta aplicabel.



KOOYMAN

EMPLEADONAN DI KOOYMAN TAMBE A FORMA PARTI DI ARUBA DOET



Cu hopi animo empleadonan di Kooyman a duna nan aporte durante Aruba Doet na proyecto di Stichting Youth Watersports Aruba. E trabao voluntario aki a ser traha cu hopi animo pa nos hobennan y nan a keda cla cu nan proposicion poni nan dilanti.





JAN DE RUIJTER

ONS TOERISME:

DE GROFFE LEUGENS OVER ONS TOERISME VAN 2014 EN HOE SLECHT HET GAAT MET ONS TOERISME

Jan de Ruijter was bij de opbouw van het toerisme op Aruba betrokken als general manager van het Holiday Inn hotel en als oprichter en voorzitter van AHATA. Hij is op Aruba bekend als toerisme- en hoteldeskundige en schrijft elke zaterdag een column over het toerisme in Solo di Pueblo. Voor commentaar is hij te bereiken op janderuijter@yahoo.com

Velen realizeren zich nog niet voldoende dat over enkele weken het hoogseizoen 2014-2015 alweer voorbij is. Dan breekt het laagseizoen weer aan, dan wordt er minder gereisd, daalt de bezetting weer enorm in de meeste hotels, gaan de kamerprijzen weer aanzienlijk omlaag en worden honderden hotelmedewerkers weer met extra vrije, onbetaalde dagen naar huis gestuurd omdat het laagseizoen is en er geen werk is. Dit is het slechtste hoogseizoen ooit geweest, de cijfers worden kunstmatig hoog gehouden door fraude en bedrog van minister Otnar Oduber en Ronella Sidonia TseTseTse van ATA.

Fraude en bedrog

Mijn aankondigingen over de nieuwe en derde strafaanklacht tegen Flopnar Oduber zijn als een bom ingeslagen. De vervalsing van de toerismecijfers is hard aangekomen in de Arubaanse samenleving omdat veel meer mensen dan ik verwachtte, de ernst van de zaak inzien. Lokale zakenmensen gaan af op die cijfers en vertrouwen op de geloofwaardigheid van die officiële cijfers. Banken zijn er boos over en zelfs instituten zoals IMF, Standard & Poor's, en Cft vertrouwen op de juistheid van die cijfers. Ten overvloede: Aruba heeft GEEN 1 miljoen toeristen ontvangen in 2014, in januari 2015 was er geen verhoging van 21.7 % in ons toerisme vergeleken bij januari 2014 en in februari 2015 was er geen verhoging van 13.9% vergeleken bij februari 2014!! Heel binnenkort zullen Oom Lambik Oduber en Tante Sidonia zich realizeren dat je niet zomaar onbeperkt willens en wetens kunt liegen en bedriegen, je kunt niet ongestraft IMF, Cft en Standard & Poor's om de tuin leiden met opzettelijk vervalste cijfers, dit geval gaat nog een heel lange staart krijgen! Liegen en bedriegen zijn een tweede natuur geworden bij dit soort mensen, ze kunnen niets anders.

De juiste analyse van de cijfers januari 2015

De cijfers zoals Lambik en Sidonia die opstellen zijn bedrog, ze maken geheel tegen de realiteit in, de valse indruk dat het goed gaat met het toerisme naar Aruba. In januari kwamen 16.000 van de 25.000 Venezolanen hier in-transit op door- of terugreis naar Venezuela, dat zijn GEEN toeristen. Alleen daarmee al staat het 100 % vast dat het toerisme naar Aruba in 2015 NIET is gestegen, NIETS !! Laat staan 21.7%! Het aantal toeristen dat in "other accomodations" verbleef, appartementen, condo's steeg met 52.2%, dat zijn toeristen die niet ten goede komen van het toerisme van de hotels, condo-eigenaren zijn geen toeristen, en appartementenverblijvers en palapatoeristen moeten buiten de toeristencijfers blijven. Met het appartemententoerisme gaat het alsvolgt: ik ken een man op Matividiri die een hoofdzakelijk van hout opgetrokken appartementje heeft gebouwd in wat eerst een open garageruimte was. De ruimte is 25 vierkante meter en hij verhuurt dat aan Venezolanen die hier komen om inkopen te doen en dollars uit de ATM-machine te halen. Vier per nacht ad $20.00 per persoon. Dat is 80 dollar belastingvrij inkomen per dag voor hem maar het heeft niets en niets met toerisme te maken. Op heel Aruba wordt dit thans gedaan, overal worden er appartementjes, hokjes bijgebouwd en iedereen probeert er op die manier iets bij te verdienen. 62% van de Venezolanen die hier komen als toerist verblijven op deze wijze op Aruba. Dat wordt allemaal, volkomen foutief, bij het toerisme opgeteld terwijl het er niets mee te maken heeft.

De analyse van de cijfers van februari 2015

Alleen al de 8.000 Venezolanen die hier in-transit kwamen in februari 2015, afgetrokken van de gepretendeerde verhoging van het aantal toeristen doet de opgegeven verhoging volledig teniet. Ook in februari was er GEEN enkele sprake van een verhoging van het aantal toeristen. Wel van het aantal in-transit passagiers!! Het aantal toeristen dat in condo's en appartementen verbleef steeg met 38.8% en het aantal overnachtingen in de hotels bleef nagenoeg gelijk d.w.z. vertoonde GEEN stijging! Er wordt mij regelmatig gevraagd of deze fraude met cijfers niet terug te vinden is in dezelfde ATA-statistieken in de sectie van de hotelbezetting. Helaas is dat niet onmiddellijk zo te herleiden omdat ten eerste de bezettingsgraden van individuele hotels niet bekend gemaakt worden en ten tweede zijn er ook hotels die hun bezettingsgraad niet eens afgeven zodat er geen correlatie mogelijk is tussen de totale cijfers van ATA en de cijfers van de hotels. De rapporten van ATA spreken dan ook van "a sample of hotels average room occupancy". Een onderzoek en herleiding van de valse cijfers van ATA en de cijfers van alle hotels bijelkaar door de Officier van Justitie zal daar helderheid in moeten brengen!

De slotconclusie: Het beleid van Flopmar Oduber is één grote FLOP!

Met een ATA-budget van 80 miljoen florin in 2014 halen de minister en zijn ATA nauwelijks 500.000 toeristen binnen; de rest van het aantal bezoekers komt automatisch elk jaar hier als timeshare eigenaar. Dat is een schandalig slechte prestatie van deze fopminister.

Nog wat voorbeelden van leugens en bedrog

Dat het hele beleid van Lambik en Sidonia berust op liegen en bedrog, toon ik ook nog eens aan met de volgende voorbeelden: 1. Hotelbouw: waar blijven de nieuwe hotels in Oranjestad, op Bubali tegenover La Quinta, bij Morgan's Island Waterpark, Tierra del Sol, San Nicolas, Isla di Oro, Seroe Colorado. Dat Bahia, vijfsterren all-inclusive hotel komt er nooit op San Nicolas, dat is 100 procent uitgesloten! 2. Wat is er gebeurd met al die opzienbarende plannen voor San Nicolas als een tweede New-Orleans met een Bourbon Street, en als Cultural Heritage Center met zoveel musea, shopping malls en vertier? 3. CUBA!! Volgens minister Flopmar Oduber heeft de heropening van Cuba voor Amerikaanse toeristen geen gevolgen voor Aruba!! O nee? Laat ik het dan als eerste, heel duidelijk voorspellen en heel Aruba waarschuwen. Als Amerikaanse toeristen zonder restricties Cuba weer kunnen bezoeken en Amerikaanse hotelbedrijven weer op Cuba in hotels kunnen gaan investeren, is het afgelopen met Aruba's toerisme. De kwaliteit op Aruba is veel te slecht, de prijzen zijn veel te hoog voor wat er geboden wordt, Aruba is nog steeds niet gezellig genoeg, er is geen achterland met avontuur, cultuur, bezienswaardigheden en dingen om te doen, de stranden zijn niet meer zoals die van Cuba, de service in restaurants en hotels is slecht en de handelsorganisaties zijn in slaap gevallen en/of durven hun mond niet open te doen. Alleen een heel intensieve master planning inzake hotelproductvernieuwing, hotel positionering, ingrijpende kwaliteitsverbetering, en verbetering in gezelligheid en vertier kunnen Aruba's toerisme redden. Maar dan moeten eerst de huidige bedriegers en fraudeurs opstappen. Die moeten plaats maken vor professionelen die een dergelijke master planning aankunnen.

Aruba is gewaarschuwd.

Het gaat NIET goed aflopen met dit soort mensen aan de top!

MAESTRONAN DI SCOL KUDAWECHA CU CARTA FUERTE PA MINISTER MICHELLE WINKLAAR Y TA SEÑALA NAN MAL EXPERENCIA DEN PASADO CU CHARLES CROES:

De heer W.A. Kock
Hoofd Dienst Publieke Scholen
Aruba

Het team van Scol Primario Kudawecha
Kudawecha
Aruba

Betreft. Een protest van het onderwijzend personeel van Scol Primario Kudawecha en een openlijke betuiging van solidariteit met onze collega mevrouw Sugail Croes

Kudawecha, 25 maart 2015

Geachte heer Kock,

Afgelopen vrijdag 20 maart j.l. hebben wij tot onze grote ontsteltenis vernomen, dat aan onze collega mevrouw Sugail Croes disciplinaire maatregelen zijn opgelegd in o.a. de vorm van een schorsing en een non-actief stelling. We zijn hierdoor bijzonder geraakt en willen middels deze brief uiting geven aan onze gevoelens, gevoelens van onrust, onrecht, boosheid en frustratie.

Tevens willen wij openlijk onze steun betuigen aan onze collega Sugail. Collega Sugail is een uiterst competente leerkracht die ons inziens de dupe is geworden van een ouder, die het onderwijs schijnbaar van binnenuit het liefst wil overnemen. Nu is Sugail het slachtoffer, maar het had net zo goed een van ons kunnen zijn.

Ook hopen wij van u op een aantal brandende vragen antwoord te krijgen.

Ondanks het feit dat wij niet aanwezig waren bij de diverse gesprekken, en onze mening dus louter gebaseerd is op de kwaliteiten van en de ervaringen met onze collega als leerkracht en op eerder opgedane ervaringen met betrokken ouder, zijn wij er toch van overtuigd dat de opgelegde maatregelen buiten alle proporties zijn.

Een aantal van ons heeft in het verleden bijzonder negatieve ervaringen opgedaan tijdens contactmomenten met de heer C. Croes. Wij zijn van mening dat Sugail in deze situatie mogelijk iets te verwijten kan zijn, maar dat de heer Croes in staat lijkt om al het slechte in de mens (de leerkracht) naar boven te halen door een bovenmatige druk op iemand uit te oefenen middels een provocerende en intimiderende houding. Het heeft de schijn dat een eis van deze ouder wet dient te zijn.

De heer C. Croes onderhoudt naar eigen zeggen, dit heeft hij diverse malen benadrukt, intensief contact met de minister van Onderwijs Michelle Hooyboer-Winklaar. Dit zorg bij ons voor onzekerheid en twijfels t.a.v. de objectiviteit en eerlijkheid gang van zaken v.w.b. de huidige ontstane situatie en mogelijke voorvallen in de toekomst.

Wij verzoeken u derhalve dringend om opnieuw op grond van een goed feitenonderzoek tot een zorgvuldige procedure tot besluitvorming te komen, waarbij wij als collega's van Sugail ook graag willen worden gehoord. Wij zijn bereid om eerder opgedane ervaringen met de familie Croes in een persoonlijk gesprek toe te lichten.
Als leerkrachten basisonderwijs op Aruba voelen wij ons door deze situatie zeer kwetsbaar en onveilig. Nooit ben je als leerkracht zeker van het resultaat van je werk. Ook ben je altijd overgeleverd aan de beoordeling van bijvoorbeeld ouders.

Enkele vragen c.q. overwegingen komen dan ook bij ons naar boven:

1. Heeft een leerkracht basisonderwijs op Aruba ook rechten voor wat betreft het contact met ouders?
2. Hebben ouders andere of meer rechten t.a.v. het contact met leerkrachten?
3. Op grond van welke regelgeving/gedragscode zijn de disciplinaire maatregelen bij onze collega genomen?
4. Was er volgens u sprake van een feitenonderzoek in de ruimste zin van het woord?
5. Door wie is daadwerkelijk bepaald welke maatregelen het meest passend waren?

Een reactie uwerzijds zien wij graag tegemoet. De vakbond zullen wij mogelijk op de hoogte stellen van de ontstane situatie en van het feit dat onze veiligheid toekomstgericht in het geding lijkt.

Hoogachtend,

Het team van Scol Primario Kudawecha

Diabierna ultimo dia 20 de Maart, nos a tuma nota sorprendentemente cu nos colega Sugail Croes a ricibi medida disciplinario den forma di un suspension y a wordo poni non-activo.
Debi na e motibo aki, nos, como coleganan di Sugail Croes, a wordo molestia y kier por medio di e carta aki pa expresa nos sentimento, nos sentimento di preocupacion, inhusticia, nos sentimentonan di rabia y frustracion. Tambe nos kier expresa abiertamente nos sosten na nos colega Sugail. Colega Suhail ta un maestra di school altamente cualifica den cual na nos opinion a bira e dupe di un mayor, cu manera cu ta mustra, kier apodera internamente. Sugail awor ta e victima, pero igual tabata por ta un di nos. Ademas nos ta spera di haya contesta di bo persona di algun pregunta serio cu nos tin: A pesar cu nos no tabata presente den varios reunion, nos opinion ta basa puramente den e cualidadnan y experiencia cu nos colega como maestra y den e experiencia anterior cu e mayor en cuestion, nos ta convenci cu e medidanan imponi, ta for di tur proporcion. Un cantidad di nos tin particularmente experencianan negativo den pasado cu e persona Charles Croes. Nos ta kere cu e situacion aki, Sugail por tin poco di culpa, pero cu e señor C. Croes ta capaz pa trece tur malo dilanti riba e meastra, pa asina eherece presion, provocando y intimidando. Ta aparenta cu e exigencia di e mayor aki, lo mester ta ley. Sr. Charles Croes a laga sa cu e tin contacto frecuentemente cu Minister Winklaar y esaki el'a accentua na varios ocasion. Esaki ta causa preocupacion cerca nos, alavez incertidumbre y duda, riba e obhetividad y honestidad con asuntonan similar na esun aki y otro casonan lo wordo trata den futuro . Nos ta haci un peticion na Minister, pa urgentemente, re - evalua a base di un bon investigacion, cautelosamente bini na un procedura pa toma di decision, na unda nos como colega di Shuhail, tambe cu mucho gusto kier pa nos wordo scucha. Nos ta dispuesto pa den un conversacion, nos por splica kico ta nos experiencia cu e meneer aki, Charles Croes. Como maestronan di basis onderwijs na Aruba, nos ta sinti nos, door di e situacion aki, vulnerabel y insigur. Nunca, como maestro, bo ta sigur di e resultado di bo trabao. Tambe bo ta semper na merced di evaluacion di por ehempel, mayornan.

Algun pregunta ta bini tambe dilanti cerca nos: 1. Maestronan di basis onderwijs tambe din derecho, pa loke ta concerni contracto cu mayornan? 2. Mayornan tin otro of mas derecho, ora di comunica cu maestronan? 3. Ariba cual base, regla, codigo di comportacion, a tuma medida disciplinario contra nos colega? 4. Tabata tin segun abo, un investigacion profundo, den sentido mas amplio di palabra? 5. Door di kende a wordo realmente estableci, cual medida tabata na su lugar? 6. Un reaccion di bo banda nos lo aprecia. E sindicato lo wordo poni na altura di e situacion y di e hecho cu nos seguridad den futuro ta keda den discusion.

Atentamente, Maestronan di Skol Kudawecha.

Video di muchanan di Klas 6B di Kudawecha ta mustra net lo contrario….

Michelle a actua completamente robez





Muchanan a bisa: "Please, trece juffrouw Suki bek"
Canal 22 a bishita school di Kudawecha unda a haya oportunidad pa tende e mayornan y e muchanan. E grabacion di video cu a pasa tanto na Canal 22 como tambe cu a core riba facebook y youtube ta mustra cu tur 26 mucha di school di Kudawecha ta stima nan juffrouw masha hopi mes. Te hasta nan a yora pa loke ta e situacion aki. Tur cos ta mustra cu pa causa di un tata, cu aparentemente ta un tata hopi problematico y aparentemente un campañador di Michelle Winklaar, e cos a yega asina leu unda Charles Croes lo a acerca Minister pa asina tuma medida contra di e juffrouw Croes.
Ya caba e mayornan di e muchanan a manda nan carta di protesta contra di e decision di minister, pero ayera tambe e coleganan, pues e demas maestronan di school a skirbi un carta, unda nan a protesta fuertemente contra di e decision descabeya di Michelle Winklaar.
E carta ta hopi fuerte contra di e minister, unda ta splica bon cla, cu e minister a tuma decision den pura y ta for di tur proporcion, esta pa suspende e maestra y pone non activo.
Un di e muchanan di klas 6 B a bisa: " Mi ta hopi tristo di loke a pasa cu mi juffrouw. Nos stime asina hopi, e ta hopi sweet y hopi nice. E semper ta care pa Junior. Semper ami ta esun cu tin asina hopi pasenshi cune, mi semper a yude cu tur cos cu mester haci den klas y tur cos. Juffrouw Suki no ta merece di bay for di school, nos tur ta stime y e merece di bin bek. Nos tur ta stim'e." Tabata palabranan asina spontaneo di un hobencita cu ta den klas di juffrouw Suki.
Nos redaccion ta bisa cu enberdad por tin cierto problema cu e mucha, cu e tata y cu e juffrouw, pero tampoco por ta asina cu e juffrouw por ta asina malo, pasobra e declaracion di tur su 26 muchanan ta mustra net lo contrario. Cu e tata Charles Croes kier bini cu reclamo, anto nos ta kere cu e ta den su derecho, pero tampoco por ta asina cu klakkeloos Michelle Winklaar ta core bay tras di loke Charles ta conte, ni maske cu Charles a traha cune na Digicel y ni tampoco si Charles por tabata lider di su campaña politico. Nos redaccion ta spera cu e problema cu e mucha aki wordo investiga, pero cu e canal via di procedura cu e mester cana y no via minister. Si awe minister cuminza dicidi pa suspende maestro, anto ta con lo sigui den futuro cu otro casonan similar?

Ta cuminsa Diadomingo awor:

Serlimar ta recorda cu rutanan ta adelanta cu 1 dia durante Semana Santa

Serlimar ta recorda e adaptacionnan haci den su rutanan residencial, esta: Tur ruta residencial lo ser recogi un dia ADELANTA durante e siman aki relaciona cu Diabierna Santo. Diadomingo awor, 29 Maart, ta cuminsa cu rutanan di dialuna (districto San Nicolas). Lo conclui e siman riba Diahuebs Santo cu e rutanan di diabierna (districto Noord).

Diadomingo, 29 Maart: adresnan di ruta di dialuna; Dialuna,, 30 Maart: adresnan di ruta di Diamars; Diamars, 31 Maart: adresnan di ruta di Diarazon; Diarazon, 1 April: adresnan di ruta di Diahuebs; Diahuebs, 2 April: adresnan di ruta di Diabierna; Diabierna Santo, 3 April, No tin servicio.

E siguiente siman, lo recoge tur ruta un dia despues relaciona cu Dialuna di Pasco Grandi. Lo cuminsa riba diamars 7 di April cu rutanan di dialuna (San Nicolas) y lo termina e siman riba diasabra 11 di April cu rutanan di diabierna (Noord). Di antemano, danki pa tuma nota di comunicado aki. Un bon Siman Santo. Pa mas informacion, comunica libremente cu Serlimar na 524-5080.

Participacion:

Relaciona cu e posibel aceptacion di e herencia di Hildward Leoncil Croes (q.e.p.d.) door di su herederonan, tur hende ta wordo avisa cu si cualkier persona cu ta cumpra (a) pertenencianan di Hildward L. Croes y/o (b) inventario di e compania H.C. Entertainment Group N.V. y/o (c) e auto marca Ford modelo F¬150, chassisnummer/ VIN-nummer 1FTRF12226NA58486 color preto cu number di auto A-030962 cu tabata di Hildward L. Croes/H.C. Entertainment Group N.V y/o (c) inventario cu ta den e studio di Hildward L. Croes situa na Mazurka nr. 26 na Aruba, y cu esaki ta wordo bendi door di Sra. Jacqueline Da Costa Zattera y/o Sr. Aldrick Croes esaki lo wordo considera como un compra di malafe y bo persona no lo wordo protegi door di ley.

Hilyan Croes y Natusha Croes

EVELYN WEVER-CROES,LIDER DI MEP:

PABIEN NA CHENCHO KELLY CU UN TREMENDO EXPOSICION





Chencho Kelly siman pasa a habri parti di su exposicion "Un bida den musica" na cas di mayornan di Betico Croes na Santa Cruz, como invitado di Fundacion Betico Croes. Diarazon ultimo a habri e exposicion completo atrobe na Biblioteca Nacional.

E exposicion ta ilustra e trayectoria musical di Chencho Kelly "dedicacion, disciplina y perseverancia". Un trayectoria sumamente impresionante, cu logronan tanto local como internacional sumamente impresionante.

"Mi no por tabata presente dia 18 di Maart na Santa Cruz, debi cu mi tabata den exterior, pero mi no por a perde e apertura di e exposicion diarazon ultimo na Biblioteca Nacional.

Un pabien na Chencho Kelly cu un trayectoria asina impresionante y un danki di curazon pa tur locual e y su famia a haci pa cultura y musica den nos pais. Mirando e exposicion aki ta yenami cu hopi orguyo", lider di MEP, Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Pagina Jan de Ruijter.....

Diarazon prome di april e colecta di Koningin Wilhelmina Fonds ta inicia

Manera ya ta e custumber, den luna di April y Mei Koningin Wilhelmina Fonds Aruba ta tene su colecta anual. E campaña di KWF Aruba lo ta di 1 di April te cu 15 di Mei. Durante e fin di simannan lo por mira e colectantnan na diferente lugarnan strategico tur rond di nos isla. Por reconoce nan na e schort cora cu nan lo tin bisti y cu e collectebus shinishi cu e logo di KWF riba dje.



E colectantenan lo ta riba caya regularmente y sigur den e fin di simannan. Tambe lo tin e damanan di KWF kendenan lo pasa na diferente negoshi y otro instancianan pa asina colecta nan contribuicion anual. Nan tin badge di KWF bisti y ta duna un recibo como comprobante cu e contribuicion a wordo haci. Cu e fondo cu keda recauda KWF lo sigui yuda pashentnan di cancer y nan famianan.



Aporta pa nos por sigui yuda e pashentnan di cancer y nan famia. Nos tin e.o. servicio di thuiszorg, nos por yuda e pashentnan haya prothese y peluca y nos tin gruponan di sosten. Pa mas informacion tuma contacto cu nos Centro di Informacion na 5820412 of riba nos FaceBook Koningin Wilhelmina Fonds Aruba.





KWF Aruba a organiza un Kofiemorgen exitoso

E aña aki un biaha mas Koningin Wilhelmina Fonds Aruba a participa cu Aruba Doet. Un danki ta bay na tur cliente cu a participa na e koffiemorgen aki cu lo no tabata posibel sin e cooperacion di Ton Kolman di Manchebo Beach Resorts & Spa, di e banda cu a sa di trece ambiente Ola Tropical, Jersey Isenia kende a duna un tremendo presentacion hibando nos bek den tempo y AM Laundry pa nan bunita gesto unda cu cada cliente a ricibi un potret como recuerdo di e mainta. Tambe no por keda sin menciona e voluntarionan di WEB Aruba NV, Guardian Group y tambe e voluntarionan individual Daniel, Ana y Julisa. KWF Aruba ta sumamente gradecido pa tur hende cu a haci e mainta aki uno posibel y bunita.







Earplugs Na cafe rembrandt





















Solo Local.....

Ainda tin speransa. Ainda tin e instrumento di un Encuesta Parlamentario pa e WEB-hedging

Elton L. Lioe-A-Tjam



Manera mi a anticipa, e debate den parlamento tocante e WEB-hedging a caba na 'aroz cu coco'. Atrobe nos a haya e show di custumber unda semper tur hende a trata di hustifica nan mal funcionamento door di mustra kende tambe a haci algo similar of pio den pasado.

E realidad amargo ta cu e pueblo ta keda mara na e contract miyonario di WEB-hedging pa algun aña y tur esunnan responsabel, ta keda sinta riba nan stoel. Un otro ehempel pa añadi na e lista largo di ehempel di mal gobernacion durante 29 aña di Status Aparte.

E 'solucion' di e minister cu mester bin un cambio den e maneho di e companianan di utilidad y cu mester mas transparencia, no ta soluciona nada. Pasobra ainda e pregunta original ta keda riba mesa: kico e batayon di comisarionan y e director supervisor tabata haci durante e tempo aki?

Awor ta bin acerca: con creibel e ta pa kere cu e mesun hende cu a causa e barbaridad aki, por trece cambionan di transparencia? Pa no lubida cu te ainda no tin transparencia kendenan ta e comisarionan den tur e empresanan estatal!

Djis e hecho cu e minister a declara cu mester bin mas transparencia, indirectamente e ta admiti culpabilidad di e mal funcionamento y cu henter e cadena cu mester a cuida e interes di e unico accionista (pueblo), mester wordo retira manera nan no a haci nan trabou.

Durante e Interparlementair Koninkrijksoverleg (IPKO) na Januari, nos parlamento a acorda: 'het inventariseren van wat door politieke partijen zelf is of wordt ontwikkeld op het gebied van bijvoorbeeld interne gedragsregels ten aanzien van integriteit'.

Tambe e rapport di Transparency International riba Corsou, a wordo discuti pa ilustra e consecuencianan serio cu e falta di integridad por tin pa e sociedad: 'Corruptie is geen geïsoleerd fenomeen en bestrijding ervan vereist dat alle instituties, sectoren en mensen samenwerken om hiervoor op te komen en een eind te maken aan straffeloosheid bij corruptie. Effectieve preventie van corruptie is niet alleen de verantwoordelijkheid van leiders, maar van alle ingezetenen van Curaçao'. Dus nos parlamentarionan ta na altura kico a pasa na Corsou y kico mester wordo haci aki na Aruba.

Suerte of no, pero awor nos parlamentarionan a haya un otro chens pa pone e palabracionnan di integridad haci y e sabiduria cu nan a haya durante IPKO, direct den practica. Parlamento por uza e instrumento di un Encuesta Parlamentario pa clarifica e asunto di WEB-hedging. E instrumento aki a wordo uza caba den pasado pa investiga un proyecto pa un suma hopi mas chikito cu e 300 miyon cu awor pueblo mester paga awor pa e asunto di e WEB-hedging. Uzando e instrumento aki, pueblo por haya sa exactamente kende a haci, kende a laga di haci of kende no a haci. Interesante ta cu algun di e actornan principal durante e Encuesta Parlamentario menciona, ainda ta activo den politica. Asina nan tambe por sostene e iniciativa aki cu nan conocemento y experencia.

Parlamento por uza e instrumento di un Encuesta Parlamentario pa pone esunnan responsabel carga nan responsabilidad. Nos ta papiando aki di un suma di mas di 300 miyon florin. Pueblo no tin cu keda satisfecho cu e 'cantaleta' cu ela scucha durante e debate di WEB-hedging of cu e 'solucion cu lo mester bini mas transparencia'. Awor ban wak si nos parlamentarionan ta capaz pa cuminsa e proceso aki y caba cu 29 aña di un sistema antidemocratico cu solamente ta beneficia un grupito privilegia.

Te un otro oportunidad.

ATELIERS '89 FUNDACION CU UN MASTER WORKSHOP DI DIBUHO Y PINTURA

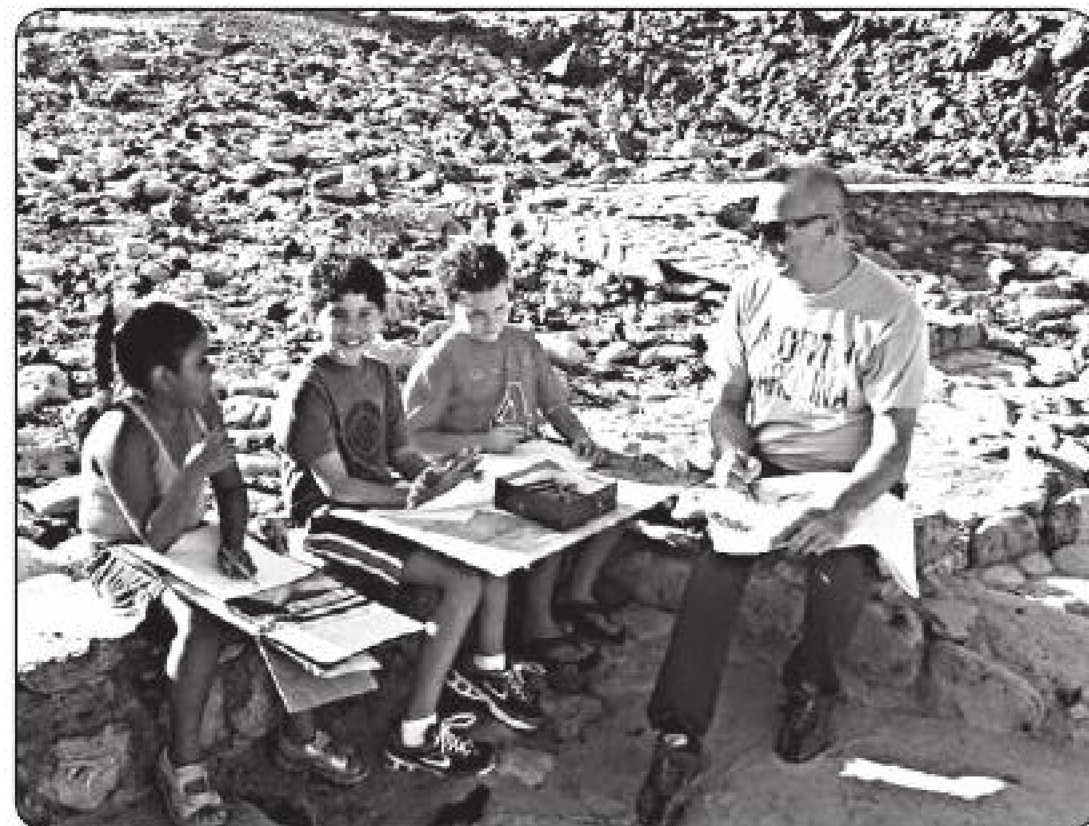
DOOR DI HOPI DEMANDA DUNA PA E MAESTRO ARTSTA ELVIS LOPEZ

Diamars 7 di April 2015 y tres dia pa siman lo tin un workshop nobo pa mucha te cu 14 aña ta cuminza na Ateliers '89 den oranan di atardi. E workshop aki ta uno hopi special paso e ta inclui diferente aspecto di pintura manera uso di material den dibuho y pintura, composicion, perspectiva y pintamento 3D. Tambe lo bishita diferente lugar unda tin pintura pa haci "kunst beschouwing" y historia di arte di Aruba. E workshop ta tres dia sigui y lo ta intensivo y si e bay bon y tin hopi smaak pa esaki lo mitra si ta sigui cu e workshop aki te cu Juli ora di vakantie grandi.

Asina e workshop aki ta habri pa un y tur y bo ta bin pa siña pues inscribi bo mes sin miedo

E workshop aki lo cuminza diamars, dia 7 di April. tres biaha pa siman. Diamars, diarazon y diahuebs. Di 3'or pa 5'or di atardi, pa un luna terminando dia 30 di april. E tayernan aki ta pa mucha ya caba un poco grandi rond di 10 aña pa 14. Painscribi por yama awor caba na 5654613 of 5885776. Tame por mail na elvis@ateliers89.com. Pa e keda manehabel lo traha cu un cierto cantidad. Inscribi awor ya cu cuponan ta limita.





Solo Local.....

Ban paga luz awe nochi

Diasabra 28 di maart 2015 pa 8.30pm, miyones di hende na mas di 162 pais rond di tur continente lo uni nan mes den un solo momento pa celebra y contempla pa e planeta door di paga nan luznan pa un ora. E evento aki ta hiba e nomber di e ora di e planeta (Earth Hour). Door di tuma parti den e evenemento di "paga luz" aki tur hende cu forma parti ta mustra di ta comprometi pa tuma accion na beneficio di e planeta pa e aña venidero.

Earth Hour Aruba Community Group (EHACG) a wordo funda na aña 2011 cu e meta pa encurasha gobierno, empresa, gremionan y specialmente e comunidad completo di Aruba pa participa na e evento global aki.

EHACG ta aprecia masha hopi mes e futuro di nos planeta y desde nos inicio nos tur a compromete nos mes pa yuda cu e concientisacion y pa pone man na obra pa colabora cu diferente stakeholders cu te envolvi cu accionnan, e.o. pa tene Aruba limpi, promove agricultura y otro iniciativanan cu ta promove sostenibilidad.

Door di paga tur luz no-esencial di casnan, establecimientonan comercial y edificionan di gobierno durante e Earth Hour 2015, lo ta un muestra di compromiso pa un accion positivo pa e planeta. Hunto nos lo contribui na e anhelo global pa resolve y realiza nos rol como wardadornan di e planeta. Earth Hour tambe ta ofrece di ta un excelente forum pa tur ciudadano, individuo, mayor y educadornan, pa crea discusionnan sano tocante idea y plannan cu nos communidad por hasi pa tuma acion pa forma parti di e solucion cu nos medio ambiente ta enfrentando.

Earth Hour a cuminza na aña 2007 na un solo ciudad Sydney, Australia y desde eynan a crece bira un movimiento global cu miyones di hende creando asina e evenemento mas grandi den historia pa cu nos medio ambiente.

Algun di e mundo su arkitecturanan mas famoso y milagernan natural, incluyendo e Ciudad Prohibi di China, Toren di Eiffel, Table Mountain, Gran piramidnan di Egipto, Palacio di Buckingham, Estatua di Cristo Redentor na Brazil, Niagara Falls, Empire State Building, Cas di Opera na Sydney, ta djis algun di tur e famoso iconnonan cu lo para den scuridad pa un ora of mas largo cu un muestra di poder cu nos ta comprometi pa tuma rienda di e cambio climatico global.

Earth Hour 2015 lo ta mas grandi ainda. Pa haya un idea di con grandi e actividad aki ta, please tuma un momento pa wak e Earth Hour 2015 video ariba www.youtube.com/earthhour

Nos ta spera cu e comunidad di Aruba uni cu nos den e meta aki door di paga nan luznan di cas y establecimientonan y tambe stimula bisiña- y amigonan pa haci mescos durante e ora stipula, esta 28 di Maart di 8.30pm pa 9.30pm. Tambe e pueblo di Aruba ta keda invita pa asisti na un ceremonia chikito di paga lusnan di Willem III Toren na Oranjestad pa 8:30pm di anochi. E ceremonia oficial na Fort Zoutman lo contene varios actividad, e.o. lo tin musica di grupo Melodia, lo pone e belanan na e logo di EH2015 y tambe lo duna reconocimento na tres instancia local cu pa varios aña ta trahando na bienestar di e flora y fauna di Aruba. Pa e aña aki nos lo duna reconocimento na Turtuga Aruba, Animal Rights Aruba y tambe na Dr. Ricardo Gogorza.

Pa e aña 2015, nos ta desea pa mas scol participa cu Earth Hour. Ya pa algun aña caba tin varios scol cu ta participa na EH pa medio di paga lusnan y airco den klas pa un ora of mas riba e diabierna prome cu e dia oficial di Earth Hour. Pa aña 2014 nos a haya informacion cu alrededor di 17 scol a participa.

Tambe pa e aña 2015 nos lo tene un competencia di fotografia combina cu Earth Hour. Ta conoci cu durante e evento mundial di Earth Hour hopi persona ta saca potret y upload esakinan pa mustra nan sosten. Den pasado tabata tin varios foto di Aruba relaciona cu Earth Hour a bay 'viral' riba e Facebook page y website di Earth Hour Global. Entre otro e potretnan di Fort Zoutman, di RIU Hotel, di Watertoren San Nicolas y tambe varios otro a bira famoso riba rednan social mundialmente. Pa e aña aki nos kier a tene un competencia di fotografia pa e comunidad di Aruba cu ta participa na Earth Hour. E criteria pa participa ta simple: saca un potret creativo cu ta simboliza Earth Hour y tag nos riba nos Facebook page Earth Hour Aruba Community Group https://www.facebook.com/arubaearthhour

Of tambe por manda esaki na nos email: earthhouraruba@gmail.com

E persona cu saca e foto di mas creativo lo gana un premio atractivo.

E compromiso cu Earth Hour ta facilita nos tur na Aruba pa no solamente expresa nos preocupacion pa nos salud y nos medio ambiente, pero tambe pa mustra tur hende rond di mundo cu nos tambe ta para hunto pa busca solucionnan pa e retonan cu nos medio ambiente ta enfrentado y pa celebra lo unico cu nos tur tin en comun, cual ta e planeta.

Bishita e website: www.earthhour.org pa mas informacion.

Solo Local.....

"Sprookjes"/Cuenta di hada bek den Scol di Arte awe diasabra y mayan diadomingo







Tur hende ta corda e bunita cuentanan di hada cu nos mayornan of nos maestronan nan scol tabata conta. Hopi tabata tambe esnan cu tabata soña cu e prinsnan cu ta salba e prinsesnan for di e malbadonan cu tabata laga nos drumi hopi dushi!!!

Pero pa hopi tempo nos no a tende mucho cuenta di hada/"sprookjes" mas.

Pero nan t'ey si!!!

Y awe diasabra atardi 28 di Maart y mañan diadomingo 29 di Maart atardi Fundacion Drumi Dushi ta rebiba nan bek pa tur mucha na Aruba.

Na unda? Den Scol di Arte na San Nicolas!!!!! E espacio cozie y dushi pa grandi y chikito.

Y pa e entrada di semper di scol di Arte pa solamente 5 florin cu ta inclui un pan chikito y un juice.

Diasabra e ora ta di 6 pa 8.

Diadomingo e ta di 5or pa 7or. (1 ora mas trempan)

Pa tur mucha hunto cu nan mayornan drenta total y keda completamente den e mundo di fantasia, e contadonan di e storianan lo ta para ariba stage den un bunita cas di "sprookjes". Pues nan lo ta rondonan pa un decor yena cu fantasia co-financia pa Aruba Doet y UNOCA.

Contadonan di storia di Fundacion Drumi dushi ya experto den contamento di storia ta garantiza tur mucha hunto cu nan mayornan un atardi hopi dushi caminda tur hende lo biaha hunto cu nan den mundo di fantasia anhela pa hopi mucha awendia.

Shonnan tuma bon nota cu Scol di Arte ta brinda espacio pa solamente 100 persona. Corda bin tempran pa haya carchi pasobra si caarchinan caba e ta bira op=op!

E weekend aki muchanan y adulto lo ta ariba e trip di fantasia den Scol di Arte!!

Accion di Cuaresma

Mi tabatin hamber, bo a duna mi di come. Mi tabatin sed, bo a duna mi di bebe.

Durante cuaresma lo haci entrega di cuminda saludabel na tur cu ta den e nesesidad aki.

No ta pidi ningun donacion. Solamente pa ta solidario, yama, duna nomber y adres, pa asina pa medio di bo yamada por entrega e cuminda na cas.

Telefoon: 583940/5928057

Digna Geerman

Solo Local.....

Sr. Peregrine White honra na Renaissance Ocean Suites





Recientemente Sra. Peregrine White a wordo honra como embahador di bon boluntad pa e isla di Aruba.

E huespednan aki ta hopi special mes cu ta bishitando nos isla pa mas di 20 aña caba consecutivo.

E titulo simbolico aki ta wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como un muestra di aprecio pa e bishitante nan cu ta regresa Aruba pa 10 of 20 aña consecutivamente. Sr. Ricardo Croes di ATA a haci entrega di e certificado aki durante un ceremonia oficial na Renaissance Ocean Suites hunto cu Linda representante di e hotel. Sr.White ta comenta cu nan no lo cambia Aruba nunca pa un otro isla, door di su beach nan blanco bunita y su hendenan amabel. Riba e potret por aprecia Sr. Croes di ATA hunto cu Sr. Peregrine y famia y tambe Tino di Renaissance Ocean Suites.

"Inactividad ta enfermedad! Actividad Fisico ta salud!".

11 di april dia di actividad fisico na Aruba

Dia 6 di April ta dia Mundial di Actividad Fisico y Dia 7 di april ta dia Mundial di Salud. IBiSA conhuntamente cu Fundacion Movimiento ta Bida (FMTB) cu cooperación di otro instancia ta organisa diferente evenemento pa promove actividad físico bou di e slogan "Ban Move 30 minuut". Pa motivo cu e dianan aki riba menciona ta cay riba di dos dia di pasco di resurrección nos a scohe pa haci e actividadnan den cuadra di Dia Mundial di Actividad Fisico y Dia Mundial di Salud entre 11 pa 18 di april 2015. Nos kier duna oportunidad na tur hende, sea den nan tempo liber, na cas, scol of trabou, pa haci actividad físico pa 30 minuut. Asina nos kier logra tambe pa motiva en especial esnan cu no ta haci actividad fisico (ainda) pa participa y haci'e parti di nan bida diario.

Internacionalmente ta scohe tur aña un tema cu lo enfoca riba dje. E tema pa 2015 pa dia Mundial di Salud ta "Siguridad di cuminda" (Food safety). Pa Dia Mundial di Actividad físico e tema pa 2015 ta: "Inactividad ta enfermedad! Actividad Fisco ta salud!".

Mundialmente inactividad ta e di dos causa mas grandi di morto relaciona na enfermedadnan cronico no transmitibel. Ta comproba cu movecion diaro durante 30 minuut pa dia ta aporta na mehoracion di salud y di e calidad di bida, sin importa edad.

Sigun cifranan dia pa dia tin mas persona na Aruba ta haci un of otro forma di actividad físico. Cada biaha ta wak mas hende ta cana of core y tambe mas persona ta haci uso di deporte organisa. Sin embargo tin un grupo grandi cu pa un of otro motibo no ta haci (suficiente) actividad físico pa haya e beneficionan pa salud. Cu e actividadnan aki nos ta spera di logra motiva mas hende pa cuminsa haci actividad físico parti di nan bida diario y asina yuda mantene y/of mehora nan salud.

Pa logra esaki FMTB hunto cu IBISA , CEDE Aruba y sponsornan ta organisa un magno evento diasabra dia 11 di april ariba Plaza Betico Croes. Esaki lo cuminsa pa 7'or di anochi y lo sigi te cu 10 'or. Durante e anochi ei lo tin diferente actividad FYSICO caminda tur hende por participa.

E Schedule pa e dia international di actividad fysico na Aruba ta lo siqiente:

"Inactividadta enfermedad! Actividad Fisco ta salud!".

6:00 – 6:45 p.m. : Tur grupo por duna demostracion y promove nan deporte na Plaza Betico Croes.

7:00 – 8:00 p.m : Movecion di Arte Marcial.

- Tecnica di man
- Tecnica di pia
- Tecnica di man y pia
- Tecnica di self-defence
- Tecnica di Judo
- Tecnica di arte marcial

BAILE

8:00 – 8:15 FMTB (JEROME VAN DER SPIL, GISELLA COMMENENCIA, HAYDEE BERMUDES,)
8:15 –8:30 DIANA ANTONETTE
8:30 – 8:45 JOE FITNESS
8:45– 9:00 PACHANGA AEROBICS/ ZUMBA
9:00 – 9:10 ZUMBACRISTINA
9:10 – 9:20 NIURCA-BEYOND FITNESS
9:20 – 9:30 SHARON PUY
9:30 – 9:40 DWAYNE WEVER
9:40 – 9:50 ROSEANN RUIZ – ARUBAZUMBAFITNESS
9:50 – 10:00 DENNIS KROSENDIJK – ZUMBA JARA

Fundacion Movemiento ta Bida y IBISA ta invita tur hende pa bin y partisipa den e evento grandi aki. E mihor professionalnan ariba tereno fisico di Aruba lo ta presente y gratuitamente bo por partisipa.

Bin cu henter famia y no laga ningun di nan na cas. Laga nos mustra e resto di mundo cu nos si ta preocupa cu nos salud. Tur organisacion di deportivo ta keda invita pa bin partisipa cu nan deportistanan. Coleganan di trabow sera boso grupo y partisipa. Alumnonan di skol, Service Clubs, Prensa y Sudiante nos ta spera di wak boso partisipa. Bin cu esnan cu nunca no ta hasi actividad fisico pa nan tambe por wak con bon bo curpa lo reacciona despues di move pa minimaal 30 minuut.. Nos ta cla pa un y tur y awor nos kier wak un minimo di 2500 hende presente ariba Plaza Betico Croes.

Harold de Miranda

FMTB

Aruba Quality Deals tel: 5694343.....

Toyota Camry 2002

Huur Koop un Vehiculo luhoso. Quality Deal pa luna di Maart
Paga Poco poco y bira Donjo di e Toyota Camry.
automatic, Full equipped. Airco.
Yama awor :5694343



Chevrolet Spark 2007

Full equipped, automatic cu airco. Prijs: 6800 florin



Aruba Quality Service

Since 1980 giving service

Ta Drecha tur modelo di holoshi disenja y original Ta Drecha holoshi nan antique Ta Ofrece Personal cu 30 anja di experencia Yamami :5694343



"Ta cumpra holoshi di Omega Daña." Yamami: 5694343

Quality House's

Santa Cruz

Bedrooms :3
Bathrooms :2
Include :kitchen , dining room, livving room.
Leas land 653 m2
Market value awg. 255.475
Execution value awg.191.606
Asking price awg.235000
Built up area :97m2
In a beatifull neighbourhood with nature.

Yanana

House built up area aproximatly 460 m2
3 bedrooms
2 bathrooms
Large living room ,kitchen and dining room .
House needs renovation.
Land :private property aproximatly 600 m2.
Asking price: awg .250.000 and negotiable.

Sero Preto.

Land: private property.
Bathrooms :2
Bedrooms :3
Walking closet.
Kitchen, dining room and living room.
House is private.
In a quiet, peachfull and island feel neighbourhood.
Price :awg. 300.000

Savaneta

Lease land of 350 m2
Built up area 300 m2
Bedrooms :3
Bathrooms :1
Large kitchen with dining room.
Large living room.
Price: awg.480.000 and negotiable.
House is in perfect location for bussiness.

ALTO VISTA Quality House

For Sale or For Rent Built on 7o8 sq.m. of property land, newly renovated 4 bedrooms, 4 bath rooms, swimming pool, fruit trees, barbecue areaCurrent market value Awg. 810,000 Owner leaving Aruba; will accept only Awg. 450,000 BARGAIN SALE Call :-586-2255 ;569-4343;7336012

Aruba Quality vehicle

Mazda Demios 2004.
Full equipped. automatic. airco.
Prijs :5000 florin



BMW 728i Vehiculo luhoso.Tur cos ta traha . Motor den top condition. Year. 2001.Prijs: 9 mil florin
Yamami: 5694343



Ta cumpra vehiculo

Ta cumpra tur clase di vehiculo
Ta cumpra tur modelo di vehiculo sin jun esepshon yamami :5694343

Ta cumpra

Ta cumpra tereno priva entre 400 y 650 metro cuadra.Den area di Wayaka Residance of cualker otro lugar.

Ta busca appartment of Cas di dos camber pa huur jamami :5694343

Solo Deporte......

Directiva di Centro di Bario Noord a eligi directiva diario nobo y ta continua cu ehecucion di actividad segun planificacion

Recientemente Centro di Bario Noord (CBN) mester a tuma despedida di su Presidente sr. Ovito Tromp d.f.m. Na aña 1979 sr. Ovito Tromp a drenta den directiva di CBN y desde 1985 te cu dia cu e la fayece, sr. Ovito Tromp a fungi como presidente. Durante su presidencia CBN a conoce logronan grandi y sigur e directiva cu e keda atras lo continua sigui traha cu mesun energia y dinamismo.

Garantisando continuidad di maneho di CBN, directiva di CBN a reuni pa percura pa nombracion di miembronan nobo y di un directiva diario nobo.

Cu fayecimente di nos presidente, a keda un directiva cu ta consisti di 5 persona. Tur e 5 personanan aki ta miembro di directiva desde 2005 y nan ta: Filomena Eckmeyer, Carmen Figaroa, Pedro Henriquez, Christeca Ignacio y Marlin Ignacio.

Pa cumpli cu statuto a nombra dos miembro nobo kendenan ta: Anna Maria Giel y Shailiny Tromp-Lee. E constelacion nobo a bira:

Presidente: Shailiny Tromp-Lee, Secretario: Anna Maria Giel y Tesorero: Christeca Ignacio.

Comisario: Pedro Henriquez, Filomena Tromp-Eckmeyer, Carmen Frans-Figaroa, Christeca Ignacio, Marlin Ignacio.

Directiva tin diferente reto su dilanti. Dos siman pasa un mast di luz di nos veld di baseball a cay y a destrui dak di nos bar/cushina. A start e proceso pa haya sa kico lo ta e gastonan envolvi di mantencion y reparacion. No solamente e mastnan pero tambe mester renoba nos facilidad deportivo den su totalidad. Durante e aña aki directiva lo organisa diferente actividad pa recauda fondo pa por realisa esakinan y ta conta cu sosten di pueblo en general y muy en particular esnan di Noord. Alabes CBN a cuminsa acerca comerciantenan pa yudansa pa loke ta trata material. Nos tin un grupo di voluntario cla pa yuda cu e reparacionnan 'chikito', pero e gastonan di e caida di e mast no ta presupuesta. Nos ta spera di por conta cu sosten di comercio.

Directiva di CBN ta haci uzo di e oportunidad pa gradici e siguiente directiva of persona responsabel pa cu e cooperacion brinda na CBN, caminda durante di e periodo cu nos no por usa nos veld, ariba peticion a pone nan veld disponibel: Veld di Calabas, Monserat, Bubali y Kudawecha. Un danki di curason.

Riba calendario anual, pa e lunanan nos dilanti, tin e siguiente actividadnan: Weganan di Little League (pa motibo di e situacion delicado no tin wega ta tumando luga riba nos veld actualmente), Celebracion Dia di Mama/Tata, Dia di San Juan Dera Gay, Programa Vacacional, Weganan di ABBA Liga Menor (depende condicion di veld), Dia di Mucha y Fiestanan den luna di december. Directiva of comision/gruponan di Centro di Bario Noord lo organisa e actividadnan.

Diariamente riba nos veld di baseball tin training di baseball y den fin di siman tin wega, riba dialuna y diaranson di 9:00-10:00 tin les di Movecion y dentro di poco tin e intencion di cuminsa cu un les di pintamento. Keda pendiente pa e informacion al respecto.

Alabes nos ta recorda cu por huur CBN pa fiesta y otro actividadnan. Pa informacion por tuma contacto cu Pedro Henriquez na 586-4658.

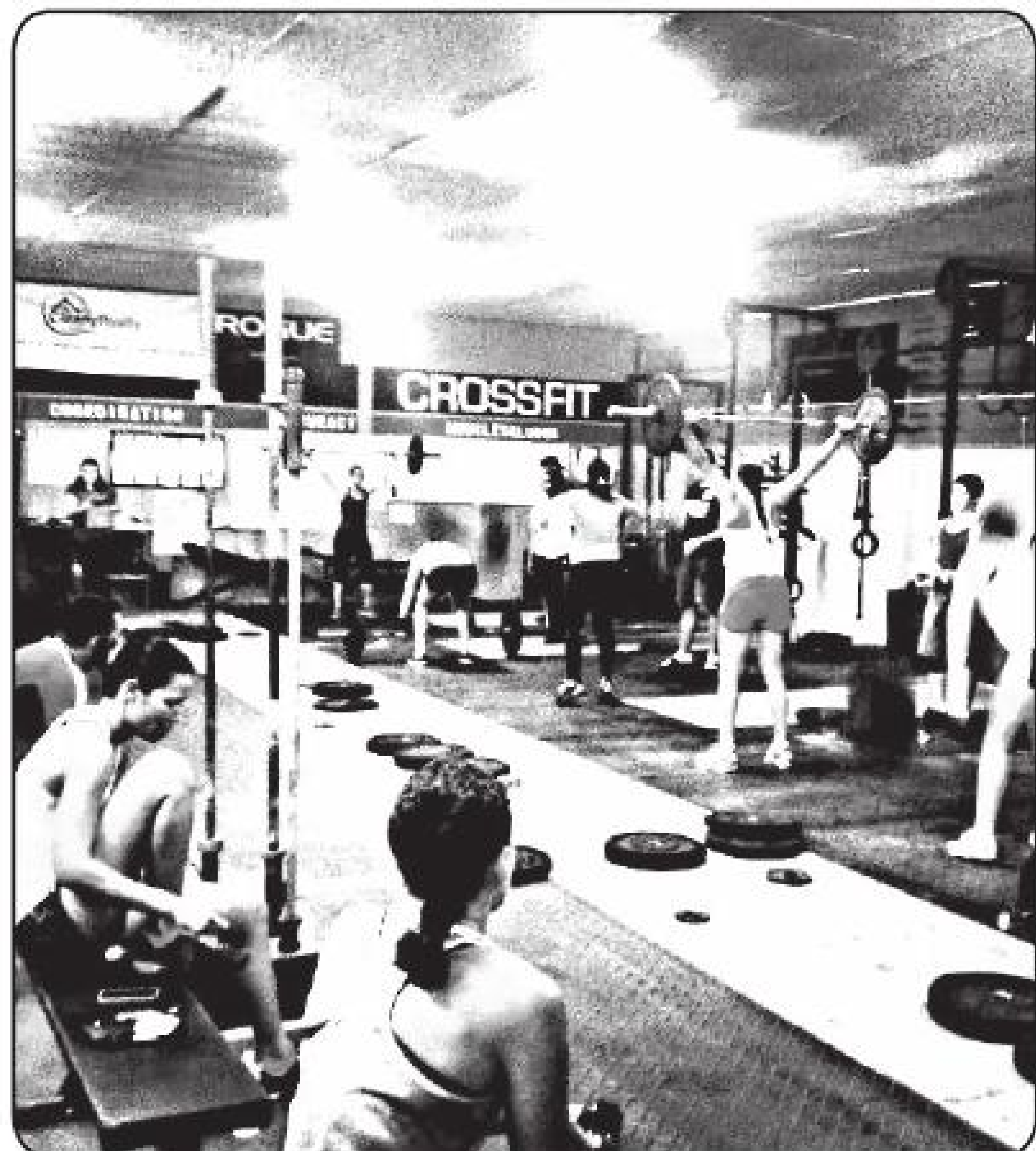


Riba e potret 4605

Patras: Pedro Henriquez, Shailini Lee-Tromp, Christeca Ignacio
Sinta: Marlin Ignacio, Anna Maria Giel, Filomena Tromp-Figaroa

Solo Deporte......

Final di Segundo Competencia Anual di e Crossfit Open na Muscles & Lungs





Awe diasaba lo tin e Gran Final di e competencia cu tur aña di Crossfit ta haci, su" Annual Games Open" y Muscles & Lungs a participa oficialmente e aña aki. Esaki ta di nos 2 competencia, e prome tabata inoficial y awor ta oficial como afiliado di Crossfit. Muscles & Lungs ta invita henter pueblo di Aruba pa bin wak y cera conoci cu e deporte di Crossfit na Muscles & Lungs Crossfit situa na LG smith blvd 120, awe diasabra, dia 28 for di 3:00or pm. te cu 7:00or pm. Completamente gratis, Bin apoya nos atletanan local den nan bataya definitivo pa sa ken ta e campeonnan di e "Crossfit Games Open Aruba", despues di a competi durante 5 siman consecutivo cu un workout diferente cada siman. Nos tin mas 90 participante y 33 hende registra oficialmente pa haci e Crossfit Games Open. Muscles & Lungs ta e place to be pa wak e Crossfit Open na Aruba!

No perde e chens pa cera conoci cu e gran deporte di Crossfit unda cu aña pasa mundialmente mas cu 200.000 hende a participa den e Crossfit Game Open. E competencia ta duna tur hende na mundo un chens di demostra nan habilidadnan den Crossfit. Si bo kier sa kico Crossfit ta all about of bo kier wak, bo kier cera conoci cu algun di nos atletanan avanza, pasa cerca nos y busca informacion. Check out nos website na www. musclesandlungscrossfit. com y nos facebook page MusclesandLungs Crossfit pa mas informacion. Come and experience what elite fitness is all about.

Diasabra ta e ultima competencia y na final lo tin entregamento di e premionan na e participantenan, danki na: Natures Discount, Sport Caribe, GNC, Setar, Romar Trading-Gatorade, PWC., Screaming Eagle, Healthy Food Aruba, Nuts-Nuts, Kuster-Law, tambe nos lo tin doorprices pa e asistentenan cu a bin apoya e atletanan den nan ultimo presentacion. Nos ta hopi contento con e calidad di e atletanan a subi y ta un push pa miranan den nan desaroyo.



CLASIFICADO

25 florin pa 3 dia

40 florin pa 1 siman

Pasa na nos oficina na Sta. Cruz 110

**Ta bende PATO:
Macho 50 pa un
Hembra 30 pa un**

**Ta chapi, corta mata, verf, haci cura limpi, tira sushi afo, 15 florin pa ora.
Yama 5690143**

LOOKING FOR A CAREER?

If you are enthusiastic, ambitious and a hard worker, you have a lot to offer - then you are just the type of person we are looking for. If you are interested in a life-long career with excellent earning potential, do contact us at: **auasales@gmail.com** and find out what we have to offer.

We are an equal opportunity employer

TA BENDE

Cas na Tanki Leendert, 3 kamber, 2 baño, 2 apts., tereno 813 m2, construi 375 m2. Considerando ubicacion favorabel y grandura di tereno, tambe bon pa negoshi cu amplio espacio pa parkeer. Prijs Afl. 460.000,--. Yama 5937118.

**Ta Cumpra
Ta busca Cas pa Cumpra na Savaneta
Ta busca tereno priva pa cumpra na playa
Cell: 5694343**

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK



**Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500**

CUMINDA

Cushina di Dochi Lee

NOS SNACKS

Tur dia tin special di dia. bestel bo cuminda tempran na 585-2585

Carpinte fini ta ofrece,

Kitchen cabinet, cashi camber

cashi banjo etc di palo puro y na un bon prijs

Inf. CEl: 5696176 6415310

PA BO MATA NAN TA BERDE
Y BUNITA GORDURA DI BON CALIDAD
PA AFL 7.00 PA SACO.
CUMPRA Y NOS TA ENTREGA GRATIS

PA MAS INFO YAMA 592-6209

TA BUSCA

Un cas pa huur pabao di brug un cas di 2 of 3 kamber. Prijs di 700 florin pa 1000 florin. Yama 744-3714 of 744-5093

TA HUUR

executive huis
2-verdieping 4slpk-3badk
was en berghok rustige buurt scopetstraat 7
ponton afls.2750/p mnd zonder meubels
afls.3000/p mnd semi gemeubileerd
cel:561-1833

TA HUUR

Ta huur espacio comercial na Centro Comercial Noord Afl. 500.00. Perfecto pa cualkier sorto di oficina.

Adres: Noord 82.

Pa informacion yama 730-7000

Marios Septic Truck



Servicio rapido 560 3500

STA CRUZ BARBER SHOP



Habri tur dia te cu 9'or anochi. Situa dilanti Colegio San Hose, (banda di Blush). Pasa cerca nos y nos lo drecha bo look y ponebo master master!

Sanador Spiritual internacional y Clarividente Mr. Mane for di Africa

Specialista den tur problema efectivo. Trece bek sernan keri, exito den negoshi, kita mala suerte y magia preto. Ta resolve problemanan financiero, yuda pasa rijbewijs, yuda cu dificultad sexual y mucho mas. Resultadonan rapido y garantiza

Pa mas info yama

5658369

Resultado di number:

Diabierna 27 Maart Merdia

Catochi
4939
9110
1670

Big 4
8692

Zodiac
1578 – Leo

XXXXXXXXXX
XXXXXXX
XXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXX

Diabierna 27 Maart Anochi

Catochi
2528
5113
4868

Big 4
6406

Zodiac
4853 – Scorpio

Mini Mega
30 – 02 – 07 – 18 Megaball: 04

Lotto di dia
04 – 26 – 05 – 24 – 07

Corsou
5837
8402
0648

Diario
2585
7971
0485

Super 4
4738

4 skina DIA
XXXXXXXXXX
4 Skina Cur
XXXXXXXXXXX

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Orañestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing 523-7147	4566v

Agencia Funeral:

The Olive Tree 584-8888
Ad Patres 584-2299
Aurora 588-6699

Mementomori 582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051

Botica na Warda

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

Dokter na Warda

Solo Deporte.....

Tur cos ya cla pa caredanan International di The Boss Drag War na Palo Marga







Tur cos ta cla pa e prome careda International riba pista di Palo Marga e weekend aki, esaki lo conta cu participacion di coredornan di Venezuela, Merca, Corsow y nos orguyonan di Aruba. Mayoria di e coredornan di Merca y Puerto Rico a jega Diabierna den dia jen di enthousiasmo y a haci differente bishita na radionan di Aruba y den oranan di merdia nan a bai cu nan autonan nan dilanto di Minister Raad pa asina saca potret cu e trademark di I Love Aruba. Aki un fanatico masha grandi mes di Drag Race aki na Aruba a sorprende nan cual ta nos Prome Minister cu manera e la tende cu Lucho Werleman di Palo Marga y a Team di Merca tabata abao no a basila y a sali bin saluda y saca potret cu e delegacion di Merca. No ta un secreto cu nos Prome Minister Sr. Mike Eman ta un fiel amante di velocidad y hasta a jega di core auto di careda na Palo Marga y actualmente ta basta activo den e mundo di karting. E coredornan di Merca e weekend aki lo bai tin algun personal challenge basta hot na Palo Marga unda nan bai tin algun match race cu coredornan basta skerpi di Aruba manera Gilrick Racing, Blash Shadow Racing y hasta nomber di Burty Kock a wordo menciona cu lo bai bataya contra di e autonan di Merca. Tambe e delegacion di Merca a bin cu un par di shirt cu nan lo ta bendiendo na pista y nan pa un motibo hopi personal lo ta aportando parti di e benta di T-Shirt aki tambe na Mary Joan Foundation e weekend aki. Pa esnan cu ta buscando entrada ainda den voor verkoop esakinan ta disponibel solamente na Manuelitos y tambe Gallo Rojo pa solamente 20 florin y na porta entrada ta bira 25 florin. Diabierna porta ta habri pa 5:30 di atardi y e evento ta ranca sali pa 7or di anochi mientras cu Diasabra porta ta habri pa 1or di merdia y e evento ta cuminsa pa 2or di atardi. Pues no laga nan contabo pero jega Palo Marga cu bo bandera di Aruba pa asina apoya nos coredornan local durante The Boss Drag War 2015.

Team USA supporting Mary Joan Foundation during Drag War 2015







Solo Deporte.....

Dr Edgar Caceres, Gastriontologo:

Come BBQ tur siman por ta dañino pa bo salud

Durante e charla di Koningin Wilhelmina Fonds Aruba, dr Edgar Caceres kende ta un gastriontologo, tambe tabata un di e oradornan. El a splica kico ta algun di e simptomanan cu un hende por haya si e tin cancer di pancreas. Algun simptomanan ta dolor, dolor na boca di stoma y si e cancer ta den un estado mas avanza tambe lo bin simptomanan fisico manera wowo geel, orina scur y un 'af' mas blanco cu normal.

E dokter a sigui splica cu e cancer di pancreas ta plama via tres caminda. E prome ta local, pues banda di e pancreas mes. Tambe e por crece bai den e sistema limfatico, esta den e lymfekliernan. E di tres forma di disiminacion ta via sanger. Aki e consecuencianan por bai hopi leu, te na e higra of e pulmonnan.

Tin diferente opcion pa tratamento. E prome opcion ta cirugia y si esaki no ta posibel paso e cancer ta avanza, ta pasa pa e opcion di cuido paleativo, esta kimoterapia of bestarling, dependiendo di e situacion. Pero e opcion mihor lo ta cirugia. A puntra e dokter kico hendenan lo por haci pa evita e tipo di cancer aki. Biba saludabel y come saludabel sigur ta formanan cu por preveni pa haya cualkier tipo di cancer. Sobretodo cancer di por ehempel stoma y tripa cu tin di haci cu e habitonan di comemento. Den caso di cancer di pancreas mester wak e historia di cancer den e famia. Si tin e cancer aki den famia, lo ta bon pa bay dokter y laga haci testnan pa asina determina y haci diagnosticonan prome cu e cancer bin.

Un di e preguntanan cu publico a haci cu a capta hopi atencion tabata e pregunta si comiendo BBQ tur siman, esaki por tin efecto riba salud di un hende y si tin un diferencia entre BBQ riba grill of BBQ full hasa. Riba e pregunta aki e dokter tabata tin un contesta hopi cla: "Kima ta Kima". Cu e contesta aki e dokter a referi na e echo cu come cumindanan kima frecuentememnte no ta bon pa nos salud ya cu e partinan kima por crea cancer den nos curpa. E dokter a bisa cu come saludabel ta hopi importante pa nos salud y por yuda hopi den e parti di prevencion pero tambe recuperacion.

Si bo kier mas informacion riba e topico di cancer, bo por pasa libremente na e Centro di Informacion na Spinozastraat 9 of bay riba nos pagina di facebook Koningin Wilhelmina Fonds Aruba y e website www.koninginwilhelminafonds.com.



Solo Obituario.....

La Cabana Beach Resort & Casino a pone un luz riba su operadornan di telefon





Si, tin suficiente luga den e luz pa por laga e Operadornan di Telefon briya. E ocasion tabata Dia di Operador di Telefon, 10 di Maart. Gerentenan y coleganan a invadi e oficina pa sorprende e ekipo di PBX, cual ta consisti di Linda, Alexandra, Lennuska, Sheryll y Gabrielle, cu Glenda na mando.

Un pabien y palabranan di agradecimento a wordo extendi na e ekipo di profesionalnan cu ta procesa tur e yamadanan di e resort, ta encarga cu tur comunicacion di radio, ta follow up y follow through ora cu ta trata di problemanan di huespet, y nan ta prepara rapportnan di tracking pa wordo evalua y uza pa varios departamento.

Como un muestra di aprecio y reconocemento di nan trabou di calidad, nan a wordo malcria cu un lunch festivo na e Islander Grill, acompaña pa nan orguyoso Hefe di Departamento, Gerente di Front Office Avilia Ridderstaat. Danki ta bai na e Operadornan di PBX, pa nan trabou excelente di tene La Cabana bon conecta na tur momento!

"Señor, Bo ta duna bendicion na esnan cu ta lusto; Bo ta rondon'e cu cariño manera cu un escudo. "
Salmo 5:12

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa cu a bay drumi den braza di Señor



Sr. Isak Oland Violenes

mihor conoci como: "Zako "
*29 December 1934 †26 Maart 2015

Famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **diarazon 1 di April** pa 3:30 di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 1:30 di atardi den the Olive Tree Funeral Home na Cumana.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home na Cumana
Diamars 31 di Maart di 7'or pa 9'or di anochi

" Amor y fieldad ta topa, lusticia y pas ta brasa otro; Fieldad ta brota for di tera y lusticia ta baha for di cielo. Husticia lo bay dilanti y paz lo sigui den su paso. "
Salmo 85:10,11,13

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Juan Francisco Rubbi Alfi

Na nomber di su:
yiunan: Deborah y famia
Maximiliano y famia
Kevin y famia
Daniel
Rumannan na Italia: Alex Rubbi Alfi
Loretta Rubbi Alfi

Amigonan: James Caton
Cristian Dassi

Famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e condolencia y despedida diasabra 28 di Maart na the Olive Tree Funeral Home na Cumana di 7'or pa 9'or di anochi.
Na lugar di flor of krans un donacion pa un bon causa lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den the Olive Tree Funeral Home na Cumana pa e bunita gesto aki.

PRONOSTICO DI TEMPO PA ARUBA VALIDO TE DIAHUEBS 26 DI MAART 2015

COMPILA: DIARANSON 25 DI MAART 2015 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO: LEVEMENTE NUBLA Y CHENS CHIKITO PA UN AWACERO ISOLA RIBA DIAHUEBS MARDUGA PA MAINTA.

TEMPERATURA MAXIMO 32 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS.

SOLO TA SALI 06:40 AM Y TA BAHA 06:51 PM.

BIENTO: FOR DI DIRECCION OOST Y MODERA TE FRESCO; FORSA 4 TE 5 (20 TE 30 KM/ORA, 11 TE 16 NUDO).

OCASIONALMENTE TA RAFAGA TE FUERTE; FORSA 6 (32 TE 48 KM/ORA, 18 TE 26 NUDO).

SITUACION GENERAL: AIRE UN TIKI MAS HUMEDO TA DRENTA NOS REGION FOR DI OOST I POR CREA UN YOBIDA ISOLA

PRINICIPALMENTE DEN HORANAN DI MADUGA PA MAINTA.

E BIENTO TA AUMENTA GRADUALMENTE DEBI NA UN AREA DI PRESION HALTO RIBA MAR ATLANTICO CU TA DESAYORANDO.

CONDICION DI LAMA: OLANAN DI LAMA TA BINIENDO DI DIRECCION OOST-NOORDOOST CU HALTURA DI 3 TE 5 PIA.

TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA 27 GRADO CELSIUS.

PROSPECTO DI TEMPO PA E SIMAN: PARCIALMENTE TE LEVEMENTE NUBLA.

DESPUES DI DIAHUEBS ALGUN YOBIDANAN ISOLA POSIBEL.

BIENTO TA AUMENTE TE FUERTE RIBA DIABIERNA Y TA MENGUA DESPUES.

TEMPERATURA TA FLUCTUA ROND NORMAL.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA :
AIRPORT MAX 32 / MIN 26 / 0.00
HADICURARI MAX 29 / MIN 26 / 0.00
E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA DIAHUEBS 26 DI MAART 2015 17:00 (21:00 UTC)

Solo Obituario.....

Tata den bo man mi ta entrega mi spiritu
Salmo 31
Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta anuncia fayecimento di:



Jacinto Werleman

Condecora cu "Eremedaille Orde van Oranje-Nassau in goud"
Mihor conoci como "Chinto"
*11-09-1930 †25-03-2015

Na nomber di:
Su yuinan: Tico Werleman na Hulanda
Mildred Werleman

Su nietanan: Nelsi van Cleef
Maika van Cleef

Su rumannan: vda Petra "Chichi" Christiaans y yuinan
vda Catharina Williams y yuinan
†Marco Werleman y yuinan
†Twina Werleman
†Marcelino Werleman y esposa y yuinan
Lucia Dijkxhoorn y esposo na Hulanda
Bernadeta Gagnon y esposo y yuinan na U.S.A
Diego Werleman y esposa y yuinan

Ta invita tur famianan, sobrino- sobrinanan, primo-primanan, bisiñanan y conocirnan pa e acto di entiero cual lo tuma lugar Dialuna 30 di Maart 2015. Pa 3.30 di atardi respons ta cuminsa, despues nos lo compaña e defunto pa su ultimo luga di sosiego for di Aurora Funeral Home pa Santana Catolico Santa Maria na Sta Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 1.30 di atardi na Aurora Funeral Home, repons ta cuminsa pa 3.30.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Diasabra 28 di Maart 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

Cu A N I M O
mi a jega na felis final di mi careda ganando asina e premio special priminti. Lo mi cana sigur den presencia di Señor.
Salmo 116



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forza.
Salmo 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Sr. Ramon Laclé

Mihor conoci como Monchi of Momon.
Ex empleado di Lago
***31-08-1930 † 26-03-2015**

Na nomber di su:
Esposa: † Sra. Aida Laclé-Lampe

Yiunan: Foyen y Imelda Laclé- Croes y famia
Cheban y Greta Laclé- Croes y famia
Betty y Jim Bello- Laclé
Efrem Laclé y famia
Frida y Dennis de Mei- Laclé y famia
Wini Laclé y famia
Dichi Laclé y Joyce Odor y famia

Nieto/nietanan: Kenneth, Elvis, Julissa, Lelia, Shaira, Stephany, Steve, Glenn,
Daislene, Loesbella, Evelyne,
Shamira, Déanne, Anthony, Shaquille,
Janine, Alfred, Fredric, Derrick, Danilo, Dianne.
Su 27 bisanieto y bisanietanan.
Rumannan: †Efigenio Laclé y Sarita Kock y famia
†Theodoor Laclé y Maria Koolman y famia
Antonilia Laclé y †Juan Lampe y famia
Aura Laclé y Miquel Fuentes y famia
†Valeriano Laclé
†Mario Laclé
Pedrito Laclé y †Vicenta Angela y yiu
Gilberto Laclé y Rita Lampe y famia
Paulo Laclé y Dorothea Rip y famia na Hulanda
Elias Laclé y Lucia Tromp y famia
Delia Laclé y yiu
Su ex suegranan: Linda Boekhoudt
Daisy Frans
Swa y Cuñanan: Antonia Lampe y famia
Paulita Lampe y famia
Subrino y subrinanan, Ihanan, primo y primanan, comer y compernan, su bon bisiñanan Irena Petrochi, Johanita Angela, Sabina Diaz, su ayudante Mila Diaz.
Y demas famia cu ta mucho hopi pa menshona.
Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.
Acto di entiero lo tuma lugar dialuna 30 di Maart 2015 na Aurora Funeral Home di 9 or pa 11 or di mainta despues lo sali pa Santana Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera.
Adres pa condolencia: diasabra 28 di Maart 2015 for di 7 or pa 9 or p.m na Tanki Leendert 59-E.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Oracion di Sanacion na Koyari

Diasabra dia 28 di Maart 2015 lo bay tin e oracion di sanacion na Koyari cual lo cuminza pa 8'or di anochi hunto cu nos Vidente Valerie. Tur hende ta cordialmente invita specialmente tur enfermonan, grandi y chikito.

Hesus kier mustra nos Su Misericordia y Su Poder, cu E ta bibo meymey di nos; Hesus kier duna nos Su Amor y Su Sanacion cual lo bay tuma lugar riba e tereno bendiciona na Koyari y laga nos bin hunto pa e milager grandi aki. Laga tur enfermonan bin, tur esnan cu ta sufri, tur esnan cu ta enfermo spiritualmente, tur esnan cu ta oprimi y preocupa, y tur esnan cu ta busca e paz y e amor di Hesus.

Solodipueblo@gmail.com....

Resultadonan di Clasico Himno y Bandera MTB 2015

E competencia di mountainbike (MTB) den e Clasico Himno y Bandera 2015, por a conta riba participacion di 144 adulto y menor, diarazon pasa riba nos dia nacional. E evento grandi di ciclismo aki tabata un exito atrobe y un espectaculo pa mira riba e caminda grandi di San Nicolas.

Tabatin basta publico na banda diaranson mainta pa wak e coredonan di MTB hunto cu esunnan competiendo den e disciplina Roadbike, sali den estilo peloton for di Sero Colorado (Hospital bieu) te Yara. Aki e coredonan di MTB a sigui nan ruta den mondi.

Riba e distancia di MTB (40 KM) pa coredonan (adulto) mas avansa, Victor Vrolijk a core e tempo ganado total di 1:54:24. Louise van der Sluis tabata e coredo femenino mas rapido di e careda aki, cu un tempo di 2:17:47. Den e categoria Sportive (14-29 aña) Sjoerd Hoek a sali prome den un tempo di 2:04:43. Den Master A (30-39 aña) Everald Kock a gana den un tempo di 1:57:54. E ganado den e categoria Master B (40-49 aña) ta Edwin Hekman cu un tempo di 1:59:37. Aat Hoek a gana den e categoria Master C (50+) den un tempo di 1:59:37. Y den e categoria Master Women (30+) Iliene Lopez a sali ganado cu un tempo di 2:42:32.

E categorianan pa Beginners (masculino y femenino) por a conta riba un gran cantidad di participante (53). Nan a core un otro ruta riba un distancia di 35 KM. Roxanne Wolff tabata e prome coredo femenino cu a yega e final, den un tempo di 1:44:11. E prome coredo masculino tabata Imru Maduro cu a gana den un tempo di 1:29:24.

Mucha

Ora e coredonan adulto a sali, e participantenan mas jong a cuminza nan careda. Depende edad, e 42 coredo mester a cumpli varios buelta riba dos circuit traha na Sero Colorado mes. Den e categoria 6-7 aña Chiel Hartog tabata e unico coredo pero el a cumpli y caba e 3 buelta di 2.5 KM den 0:34:49. Den e categoria 8-9 aña pa mucha homber, Elias Vandormael a gana den un tempo di 0:39:43, cumpliendo 4 buelta. Sophie Dings ta e ganado bou di e mucha muhenan di mesun edad, den un tempo di 0:48:59.

Den e categoria 10-11 pa mucha homber, Justin Morales a sali ganado, coriendo 3 buelta di 5 KM den un tempo di 0:40:58. E mucha muhe mas lihe den e mesun categoria di edad, a bira Ryandra Kamperveen cu un tempo di 0:51:35. Den e categoria 12-14 aña pa mucha homber, tabatin 18 participante, pues e competencia tabata fuerte. Reegel Winklaar a logra di yega final mas lihe, den un tempo di 0:49:24, cumpliendo 4 buelta di 5 KM. Bou di e mucha muhenan di mesun edad, Zayra Felix tabata esun mas rapido. El a gana den un tempo di 0:58:58.

E comision di MTB di Aruba Wieler Bond kier gradici tur e participante y boluntarionan pa logra na un tremendo edicion di e Clasico Himno y Bandera e aña aki. Ta spera cu otro aña lo por conta riba boso sosten atrobe pa asina Aruba por keda cu un di e eventonan mas grandi pa ciclismo!

